

НОВЫЙ

№11 (227)/2014

ВЕНСКИЙ

ЖУРНАЛ

АВСТРИЯ • ЕВРОПА • РОССИЯ

Neues Wiener Magazin €3,00

ВСЕ ДЛЯ
РУССКОЯЗЫЧНЫХ
В ЦЕНТРЕ ВЕНЫ

1 р-н, Singerstr. 4/2,
тел.: +43-1-513 07 03
russianvienna.com

Nowij Wjenskij J. Preis: € 3,-





Уважаемые читатели!

Очень давно, лет 20 назад, мои приятели-издатели выпустили в Москве первый номер журнала любовной направленности «Амур», где поместили объявления о знакомствах. Чтобы привлечь побольше читателей, они упомянули о разных возможностях знакомства с иностранцами. Подшутив надо мной, они сообщили мой венский адрес для тех, кто хотел бы завести знакомство в Австрии. Все это было бы смешно, если бы не было так печально. Я получила сотни писем из самых разных мест Советского Союза; они приходили, в частности, заказной почтой, и мне приходилось их забирать лично (я же не могла быть уверена, что это не какие-то важные документы), их приносили рано утром нарочные и будили всю мою семью.

После выхода первого номера издание закрыли за бесперспективностью, но корреспонденция не иссякала: мой адрес из журнала «Амур» перепечатали предприимчивые службы знакомств, продавая его своим клиенткам, и поток писем со временем не уменьшался, а, скорее, увеличивался. Таким образом, у меня набрался и валялся целый мешок писем и фотографий наших соотечественниц, жаждущих познакомиться с австрийскими мужчинами.

Через несколько лет, начав издавать свой журнал, я решила для привлечения читателей отобрать самых, на мой взгляд, симпатичных и несчастных особ из глубинки (все они прилично и даже чопорно выглядели на фото) и сделать подборку в «Новом Венском журнале». В настоящее время разнообразные частные объявления, в том числе и о знакомствах, мы публикуем исключительно на сайте, поскольку места для такого материала в уже оперившемся издании не хватает.

Потом мы сменили адрес, письма я больше не получала и об этой истории забыла бы, если бы не... Как-то мне позвонили из полиции и пригласили зайти туда на следующее утро. Но я как раз уезжала из страны, и полицейские решили зайти в редакцию незамедлительно. Я отнеслась к этому заявлению совершенно спокойно, так как телефон и адрес журнала, в то время единственного в Австрии издания на русском языке, могли найти у кого угодно – в справочной информации нуждаются все, даже преступники. Буквально через минуту после моего телефонного разговора в редакцию неожиданно заявился наш читатель, а порой и писатель, он же шеф криминальной полиции Инсбрука. А потом появились два представителя доблестной венской полиции. Они показали нам свои полицейские жетоны, прикрепленные к поясу, а наш гость тоже показал им свой. Вот такой был обмен любезностями. Полицейские принесли копию страниц с подборкой объявлений в старом номере НВЖ и, не понимая по-русски, стали выяснять, что это за издание и, вообще, кто я такая. Тогда наш гость из Тироля на их общем род-

ном языке все им разъяснил. Оказалось, что в отделение поступила анонимка о том, что я якобы публикую в журнале объявления борделей и вообще привожу в Австрию проститутток.

Интересно, что после выхода того журнала прошло несколько лет, и тут появился какой-то человек, очень хотевший мне насолить, для чего внимательно изучил подборку НВЖ за все прошедшие годы. Кстати, в это же время на меня напустили финансовую проверку и обвинили в нарушении визового режима (глупо и страшно, тем не менее было потеряно огромное количество времени на то, чтобы доказать, что я не верблюд). Я, правда, догадываюсь о том, кто это сделал, ведь новые люди, которые пытались таким путем конкурировать с нашим изданием, появлялись в Австрии нечасто. Хочу заметить, что случилось это давным-давно и к моим коллегам, в настоящее время выпускающим периодику на русском языке, отношения не имеет. Вот такая история приключилась. Как не подумать об ангеле-хранителе, который послал ко мне нужного человека в нужную минуту.

А что касается проституции, сейчас в местной прессе постоянно мелькают новости об этой древнейшей профессии – то новый закон приняли, то налогами “жриц любви” обложили, то какие-то несусветные бордели открыли. Вот мы и решили опубликовать материал на эту тему – будет повод для злопыхателей еще что-нибудь придумать.

Издатель и главный редактор
Ирина Мучкина

ПЕРЕДАЕТСЯ БУТИК У ГРАБЕНА

Изысканный недавно отремонтированный бутик 16 кв. метров в 1-м районе Вены с онлайн-шопом – эксклюзивные итальянские аксессуары ручной работы из кожи – ищет преемника. Полная бизнес-концепция со всеми товарами; возможны другие направления, кроме кафе и продовольственного магазина. Инвестиции (Ablöse) – 95 тысяч евро.

www.cangonaldiaustria.at
www.facebook.com/cangonaldiaustria

Тел.: +43 676 576 7228



<i>Австрийская мозаика</i> Российские туристы в Австрии стали делать меньше покупок	4
<i>На встречу с Австрией</i> Ау, гартен! «Военное присутствие» среди каштановых аллей	6
<i>Консультации по налогообложению</i> Грядущая реформа налоговой системы в Австрии. Что предлагает австрийское правительство	12
<i>Страницы истории</i> Александр I и Венский конгресс. Часть 2	14
<i>Что, где, когда</i> Выставки в ноябре	18
<i>Об австрийских законах, правилах и порядках</i> Бесправные свободные дочери. Об австрийской проституции. Новости секс-индустрии	20
<i>Это интересно</i> Австрийские фрукты и ягоды	25
<i>Об австрийских нравах и обычаях</i> Жизнь аристократок в Австро-Венгрии. Часть 9. Календарный год австрийских аристократов	28
<i>Австрийские фирмы</i> Австрийский ответ шампанскому	35
<i>Знаменитые австрийцы</i> Франц Конрад фон Хётцендорф	36
<i>Полезная информация</i> Имена в российских загранпаспортах пишут по-новому	40
<i>Спортивная страница</i> «Кайзер Франц» – почетный президент «Баварии»	42
<i>События русской Австрии</i> У москвички две косички, или в чем секрет женской привлекательности	44
<i>События русской Австрии</i> «Multi-Kulti-Narika» соединяет соотечественников по разным сторонам границы	46
<i>Наши соотечественники</i> Профессионалы – это круто, а молодые профессионалы – еще круче	48
<i>Рассказы бывалого</i> Как иностранцу получить австрийские права за час	50

Информационно-развлекательный ежемесячный журнал.
Владелец: медиа-группа "МИР"
Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина
Технический редактор и верстка журнала: Ирина Соколова
Ответственный секретарь: Юлия Креч
Редактор и корректор: Анна Романова
Фото на обложке: Парк Фольксгартен, Вена © Andrei Dumitrescu
Художественное решение номера и компьютерная верстка: "SaMI"
Цветоделие и печать: "VERT Druckerel"
Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!
Адрес редакции: Singerstrasse 4/2 (2 этаж), 1010 Wien.
Наш адрес в Интернете: www.russianvienna.com
E-mail: rus.journal@chello.at



Телефон: +43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Мобильный телефон: +43 664 351 36 09
Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3,0 евро, стоимость журнала по подписке – 3 евро.
За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM
NOWYJ WENSKIY JOURNAL
Medieninhaber: Media-Gruppe "MIR"
Herausgeber und Chefredakteur: Irina Moutchkina
Singerstrasse 4/2, (2. St), 1010 Wien. E-mail: rus.journal@chello.at
Tel.: +43 1 513 07 03 Tel./Fax: 513 07 02 Mobilitel.: +43 (0) 664/351 36 09
Erscheinungsweise: monatlich. Einzelpreis EUR 3,0; Abonnement EUR 3,- pro Monat
Unsere Adresse im Internet: www.russianvienna.com

19 лет в центре Вены!

ВЕНСКОЕ СЕРВИС • БЮРО

предлагает

ФИРМАМ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

• Регистрация австрийских фирм

Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса, подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.

• Приобретение существующего бизнеса, поиски партнеров

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

• Помощь в оформлении вида на жительство и других важных документов.

• Содействие в поиске недвижимости и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.

• Организация консультаций юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других высококвалифицированных специалистов.

Индивидуальный подход

Полная конфиденциальность

Опытные австрийские специалисты со знанием русского языка

Адрес: Singerstr. 4/2, 1010 Wien

Телефон: (+43-1) 513-07-03

Факс: (+43-1) 513-07-02

E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

НАШ САЙТ В ИНТЕРНЕТЕ: www.russianvienna.com

**Регистрация австрийской фирмы –
всего за 2 дня!**

**Престижный адрес в самом центре Вены
для регистрации австрийской фирмы –
всего 250 евро в месяц!**

Наш сайт в Интернете:

www.russianvienna.com

Сайт Координационного совета российских соотечественников: www.russianaustria.org

звоните: +43 1 513 07 03 • пишите: rus.service-buro@chello.at



Туристы из России стали делать меньше покупок в Австрии и реже ездить в Вену, сообщает австрийское издание Kurier. Согласно информации Global Blue, которую приводит издание, сумма возврата налога по Tax Free, по сравнению с предыдущим годом, в стране снизилась на 16%. Это данные по покупкам, стоимость которых – 75 евро и выше, так как только на них в Австрии можно оформить возврат НДС. Тем не менее, россияне остаются самыми активными покупателями в Австрии.



Менеджер Совета по туризму Тироля Флориан Кар, отвечающий за российский рынок, сообщил, что в этом году россияне готовы принять более 100 горнолыжных центров с 5200 км трасс. От аэропорта Инсбрука, куда с декабря по март будут организованы чартерные и регулярные перевозки, до каждого из этих центров можно будет добраться за час. В нынешнем сезоне с туристами будут работать порядка 7 тыс. инструкторов, среди которых – и русскоговорящие сотрудники. В разгар сезона в регионе запланировано более 100 спортивных мероприятий. Кроме того, будут работать около 80 ресторанов.



Австрия сможет пережить без импорта газа всю зиму, заявил министр экономики республики Райнхольд Миттерленер. По данным ведомства, "австрийские газо-

Российские туристы в Австрии стали делать меньше покупок

вые хранилища заполнены на 90%". Этого, утверждает министр, будет достаточно, чтобы "продержаться шесть месяцев" даже при условии полного прекращения поставок газа из России, на долю которых приходится 65% всего импорта газа в Австрию, – сообщает 1prime.ru.



Цены на австрийское мясо стремительно падают. Вице-президент Палаты сельского хозяйства Мария Пайн охарактеризовала настроение крупных производителей как "обреченность и отчаяние", пишет Kleine Zeitung. Все дело в том, что с введением эмбарго со стороны России стоимость свинины упала на 21%, так что компании-производители все вместе теряют ежедневно около миллиона евро. Подобное положение дел ставит под вопрос существование свиных ферм в Австрии.



Как пишет The Local, к середине ноября бесплатный Wi-Fi появится на главной торговой улице столицы Австрии Мариа-



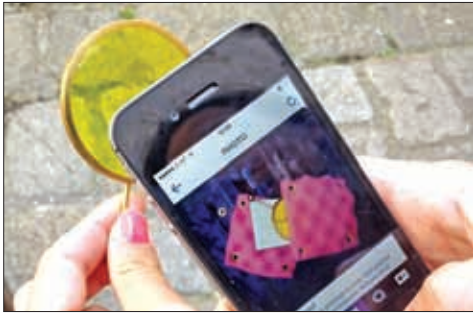
хильфер Штрассе. Для того, чтобы воспользоваться бесплатным доступом в интернет, нужно всего лишь зарегистрировать свой телефонный номер. Главная страница доступа к Wi-Fi будет содержать полезную информацию о городе: погода, новости, ближайшие кафе, рестораны и туалеты, станции первой помощи.



В начале октября в выставочном комплексе Messe Wien прошла XX ярмарка современного искусства ViennaFair. Впервые официальную церемонию открытия провел Федеральный президент Австрии Хайнц Фишер. На Венской ярмарке-2014, где были выставлены 127 галерей (из них восемь – русских), можно было приобрести работы от 150 евро до 950 тысяч евро.



Австрийские дизайнеры TaliaYStudio придумали интересную альтернативу мобильным приложениям для редактирования фотографий – коллекцию украшений под названием JellySeries 1. В латунные круги вставлены разноцветные сте-



кла, которые можно использовать в качестве фильтров при съемке на смартфон или камеру. Самые интересные кадры получаются при смешивании и накладывании одного ожерелья на другое.



В Национальной библиотеке Szechenyi в Будапеште была обнаружена оригинальная рукопись фортепианной сонаты Nr. 11 A-Dur KV 331 Моцарта на четырех страницах, ранее считавшаяся утраченной. Как выяснилось, они дополняют рукописный фрагмент сонаты на одном листе, хранящийся в австрийской академии Моцартеум в Зальцбурге.



В начальной школе в австрийском городе Дехантскирхен, расположенном в федеральной земле Штирия, запретили заниматься йогой на уроках физкультуры, сообщает The Local. Мать одного из учеников пожаловалась на то, что это противоречит ее религиозным убеждениям.



Австрийский артист Томас Нойвирт, известный больше как бородатая певица Кончита Вурст, выступил перед зданием Европарламента в Брюсселе. Несмотря на дождь, послушать и посмотреть на победителя "Евровидения" пришли несколько сотен человек. Никогда раньше перед зданием парламента не звучали такие бурные аплодисменты, – сообщает The Local.



Австрийская лоукост-компания Niki Luftfahrt GmbH получила разрешение в предстоящем зимнем сезоне выполнять полеты по схеме "треугольник" при условии предоставления подобных прав российским авиапредприятиям. Полеты по этой схеме в данном случае означают возможность иностранному лоукостеру совершать рейсы внутри России. Соответствующие документы размещены на сайте Росавиации, – сообщает itar-tass.com.



Томас Моргенштерн, восьмикратный чемпион мира, а также обладатель "золота" первенства планеты по прыжкам на лыжах с трамплина, имеющий за плечами 23 победы на этапах Кубка мира, заявил о том, что намерен закончить выступления. "Я завершаю карьеру. Совер-

шаю прыжок в новую жизнь", – коротко заявил Моргенштерн. Напомним, что 27-летний спортсмен в начале года получил серьезную травму, потеряв баланс в воздухе, – sportliga.com.



Активизация исламского экстремизма подтолкнула австрийские власти к пересмотру закона 1912 года, касающегося мусульман. Закон был принят более 100 лет назад для интеграции последователей ислама после аннексии Боснии и Герцеговины империей Габсбургов. Нынешний законопроект предлагает запретить финансирование из-за рубежа исламских организаций на австрийской территории. Также предлагается унифицировать перевод Корана на немецкий язык.



Ученик государственной школы в Брегенце через суд потребовал у государства 21 тыс. евро за то, что руководство школы не предприняло никаких действий для предотвращения издевательств над ним в течение двух лет со стороны других учеников, сообщает The Local. Подросток утверждает, что в результате жестокого обращения у него появились психологические проблемы. В свою очередь, администрация школы отрицает обвинение в бездействии. Это первый подобный случай в судебной практике страны.



Главный вход в парк



Дворец Аугартен



Ау, гартен!

*«Военное присутствие»
среди каштановых аллей*

Венский парк Аугартен – самый старый из сохранившихся барочных садов австрийской столицы и самый первый императорский парк, ставший еще в конце XVIII века публичным.





Аугартен в мае 1783 года.
Гравюра на меди



Вход и подъезд к парку. Слева на заднем плане видны
Каленберг и Леопольдберг. Гравюра на меди, ок. 1782 г.

Петр I в Аугартене

Дворцовая резиденция Аугартен (Augarten) считается историческим памятником и находится под охраной государства.

Она была построена в 1614 году при императоре Маттисе как небольшой охотничий дворец с парком. При Фердинанде III и Леопольде I были куплены соседние сады и парки. В 1677 году на территории бывшего парка графа Траутсона (Ernest von Trautson) по указанию Леопольда I началось строительство летнего дворца «Императорская Фаворита» (Kaiserliche Favorita), получившего впоследствии название «Старая Фаворита» (Alte Favorita). Прилежавший к нему огромный парк (52,2 га) оформлен как первый барочный парк в Вене. Во время второй осады Вены турками в 1683 году дворец был почти полностью разрушен, парковые сооружения уничтожены. Восстановление дворца началось только в конце XVII века по проекту австрийского архитектора Иоганна Бернхарда Фишера фон Эрлаха (Johann Bernhard Fischer von Erlach).

Здесь, в парке, 28 июня/8 июля 1698 года, в 5 часов после обеда, состоялась встреча Петра I с Иосифом I, старшим сыном императора Леопольда I. По свидетельству церемониального протокола, Петр I хотел увидеть молодого короля отдельно от всех, и ему предложили на выбор одну из трех летних резиденций: Фаворита, Аугартен или Шёнбрунн. Царь выбрал Аугартен, где до этого он еще не был. На встрече присутствовали генерал Ф.Я. Лефорт, Ф.А. Головин, П.Б. Возницын и еще два человека из состава Великого посольства, чьи имена не указаны. Разговор длился около 10 минут, Лефорт переводил. Потом Петр, судя по всему, осмотрел руины дворца и парк, который он выбрал для встречи специально, чтобы с ним ознакомиться.

Дворцово-парковый ансамбль был окончательно восстановлен в 1705 году. При Карле VI под руководством архитектора Жана Трета (Jean Trehet) парковый комплекс был оформлен как французский парк.

Первого мая 1775 года демократичный император Иосиф II сделал Аугартен вслед за Пратером доступным для всеобщего посещения (по этому случаю в парк выпустили несколько сотен соловьев), а в 1780 году перенес сюда свою летнюю резиденцию. Сам Иосиф жил не во дворце, а в небольшом домике, специально построенном для "мужичьего царя". Такое прозвище дали неутомимому кайзеру недовольные нововведениями аристократы. Вот такие разные бывают правители по имени Иосиф.

С 1782 года здесь регулярно проводились «Утренние концерты», на которых играл Моцарт, а позднее Бетховен, Франц Шуберт, Иоганн Штраус.

После Второй мировой войны дворец Аугартен был предоставлен как учебное заведение Венскому хору мальчиков (Wiener Sängerknaben), а в бывшем барочном парковом зале сегодня расположена знаменитая Венская фарфоровая мануфактура – Аугартен.

Венский парк Аугартен на сегодняшний день – самый старый из сох-



White Christmas Gala



13 декабря 2014 года
Grand Hotel Vienna
Kärntner Ring 9, 1010 Вена

Живая музыка – Шоу-программа – Роскошный буфет

Стоимость билетов:

Категория - SUPER VIP / 250,00 EUR за билет
(место за столом – торжественный зал, роскошный буфет, бесплатные напитки до 24:00, подарки для дам)

Категория - VIP / 180,00 EUR за билет
(место за столом с 4 ряда торжественного зала, роскошный буфет, бесплатные напитки до 24:00)

Категория - A / 100,00 EUR за билет
(место за столом на балконе торжественного зала, роскошный буфет, в цену не входят напитки)

HOTLINE: +43 660 436 55 29
+43 699 160 30 850

Все цены включают в себя налоги и сборы.
С удовольствием организуем для Вас любые частные и деловые мероприятия – корпоративы и презентации, дни рождения, свадьбы, а также различные юбилеи!

Elite Events GmbH - Canovagasse 7/7 - 1010 Вена
Tel.: +43 699 160 30 850 / +43 660 436 55 29
www.eliteevents.at, office@eliteevents.at



Боевая башня



Башня управления

ранившихся барочных садов города. Кроме того, это самый первый императорский парк, ставший еще в конце XVIII века публичным.

В годы Второй мировой войны романтическую идиллию Аугартена нарушили огромные флактуры – зенитные башни противовоздушной обороны. Этим жутким монстрам мы посвятили отдельный рассказ.

«Ушастые» монстры

Флактурм (нем. Flakturm – зенитная башня) – большой наземный бетонный бункер, вооруженный артиллерией ПВО. Флактуры использовались люфтваффе в годы Второй мировой войны для концентрированного размещения групп крупнокалиберных зенитных орудий с целью защиты стратегически важных городов от воздушных бомбардировок антигитлеровской коалиции и координации воздушной обороны, а также служили бомбоубежищами. В парке Аугартен нахо-

дятся две из шести венских зенитных башен – боевая башня (G) и башня управления (L) – одна находится в нижней части парка, вторая – в верхней. Комплекс был построен в конце 1944 года, в разгар бомбардировок, и представляет последнее, третье поколение этих сооружений. Их не пытались приспособить под утилитарные нужды, поэтому они сохранились в идентичном состоянии.

Сооружения представляют собой шестнадцатигульные, почти круглые на первый взгляд, с диаметром в 43 метра. Бетонные башенки для орудий на них были тесно сдвинуты между собой и накрыты общей крышей. Башни по высоте отличаются. Первая – 9-этажная, высотой 45 метров, вторая – в 12 этажей и высотой в 55 метров. Толщина стен достигает 2,5 метров, толщина перекрытий – 3,5 метра.

Отверстия в бетонных крышах ротонд

вокруг орудий прикрывались стальными куполами – «ушами», что обеспечивало защиту расчетов как от осколков и пламени выстрелов других позиций, так и от пушечно-пулеметного огня самолетов-штурмовиков. В башнях отсутствовали лифт и подъемники для снарядов, что потребовало устройство артпогребов для боеприпасов. В центре башен находилась основная лестничная клетка. В обеих башнях несколько этажей были отведены под бомбоубежища для гражданского населения. В цокольном этаже находились 4 входа. Башни огорожены высокой металлической сеткой, так что подойти к ним вплотную нельзя.



Синий улей

Товарный знак всемирно известной фирмы «Венская фарфоровая мануфактура» – перевернутый синий щит, похожий на улей. В середине XIX столетия с раз-





Фарфоровая мануфактура "Аугартен"



Музей фарфоровой мануфактуры



витием промышленного производства из предмета роскоши фарфор превратился в рядовую домашнюю утварь. Ручное производство венской мануфактуры стало убыточным, оно никак не могло конкурировать с массовым производством многочисленных богемских заводов, и в 1864-м году император Франц-Иосиф закрыл венскую мануфактуру. На ее площадях на Porzellan-gasse расположилась табачная монополия (Tabakregie), поэтому заводу надо было искать новое место. Оно нашлось в парке Аугартен. В 1922 году здесь открылась фабрика под названием „Венское акционерное общество по производству фарфора для реставрации и продолжения прежней государственной фарфоровой мануфактуры Вена-Шлосс Аугартен". Там по сохранившимся оригинальным моделям возобновили изготовление образцов «старой Вены» – скульптур, чашек с блюдами. Они маркируются новым клеймом. Марка с традиционным «венским цитом» была дополнена надписью Augarten или Wien с изображением короны. Все работы по-прежнему ведутся вручную.

Каждое утро в заводских мастерских проходят две экскурсии для желающих познакомиться с технологическим процессом, а при мануфактуре работает Музей фарфора. Действие музейной экспозиции разворачивается вокруг огромной печи для обжига. Там можно собственными руками пощупать составляющие фарфора: каолин, полевой шпат и кварц. Можно посмотреть, как формируются



Новый концертный зал
Венского хора мальчиков



Дворец Аугартен



Венский хор
мальчиков



Новый концертный зал
Венского хора мальчиков

фигурки. Ну и, конечно, в музее представлена аугартенская продукция разных эпох и художественных направлений. Продукцию совершенно разных стилей можно купить или на самом заводе, или в фирменном магазине в центре Вены.

500-летние «Венские мальчики»

Дети из всемирно известного Венского хора мальчиков (Wiener Sängerknaben) живут и учатся во дворце Аугартен. А история существования коллектива началась в XV веке. Датой основания коллектива считают 1498 год. Тогда по указу Максимилиана I была создана придворная «Ангельская капелла», в которой было всего шесть мальчиков. Детский хор должен был служить символом величия и славы австрийского эрцгерцога. С тех пор Венский хор мальчиков стал участником всех придворных концертов; его песнопения сопровождали важнейшие церковные службы. Юных певчих одевали в роскошные придворные наряды: мундиры, шитые золотом, или парадную военную форму. Одежду дополняли кинжалы, украшенные драгоценностями. После распада империи сменились и костюмы певцов – теперь мальчики выступают в матросках и брюках клёш. Это преобразование символизировало отделение монаршего двора от музыкальной гордости Вены.

Среди учителей коллектива было несколько именитых композиторов и музы-



кантов. В их числе оказался даже гениальный Моцарт. Воспитанники хора, взрослея, часто шли по музыкальной стезе – их имена узнавал весь мир. Из Wiener Sängerknaben вышли Франц Петер Шуберт и Карл Целлер, Феликс Мотль и Ганс Рихтер.

После окончательного распада империи детский хор не взяли на государственное обеспечение. По инициативе настоятеля императорского собора Йозефа Шнитта – руководителя взрослого церковного хора с 1921 года детская капелла получила статус частной структуры. В 1926 г. мальчики впервые поехали в мировое турне, которое принесло им всемирную славу.

Сегодня у Wiener Sängerknaben бывает до трехсот концертов в год. Артисты исполняют не только классический и религиозный репертуар, но и популярную современную музыку. Сейчас в хоре поют 96 подростков 10–14 лет. За время работы в хоре мальчики получают музыкальное и общее образование.

«... очей очарованье»

Наш автор Татьяна Королёва побывала в Аугартене с фотоаппаратом.

В отличие от Шенбрунна, Хофбурга и Бельведера, дворец Аугартен не так ин-





на заднем плане дымит труба мусоросжигательного завода Шпиттелау, впереди аккуратная аллея в стиле барокко, а прямо по центру ОНО.

Ощущение ирреальности усиливает это граффити, я даже подумала, что в башне и на самом деле кафе открыли. Но нет, она по-прежнему осталась лишь гигантской бетонной голубятней.

Материал подобрал **Николай Яшин**

интересен туристам. Что, впрочем, вполне объяснимо – в 1948 году здание дворца было передано школе-интернату Венского хора мальчиков и закрыто для посетителей. Так что внутрь вам, увы, не попасть. Но тем, кто предпочитает хождению по музейным залам городские прогулки, тут есть на что посмотреть.

Дворец Аугартен (Schloss Augarten) расположен во втором районе Вены. Район этот называется Леопольдштадт, место само по себе очень интересное в историческом плане и стоит того, чтобы по нему прогуляться с путеводителем. Можно, конечно, и без, но тогда будет не так интересно.

А пока я расскажу только о дворце и о парке (вообще парк Аугартен – один из моих самых любимых в Вене).

Дворец, построенный по проекту знаменитого Фишера фон Эрлаха, посещали с концертами Моцарт и Бетховен, Лист и Вагнер, а сейчас как я уже писала, в нем находится интернат Венского хора мальчиков.

Пока я фотографировала парк, они как раз репетировали, так что все дворцовые фотографии сделала с музыкальным сопровождением.

Да, и еще я видела, как эти мальчики бегают по парку, сдают кросс – не хористы, а легкоатлеты из школы олимпийского резерва!

Сам парк – чудное место для прогулок. Ностальгический романтизм легкого запустения сменяется классическими аллеями в стиле барокко и затем переходит в настоящий лес.

Кругом слышен шорох, будто сотни ежейков одновременно копошатся в листьях. Это шуршат белки и синицы. Я нигде еще не видела такого количества синиц и белок.

И хотя анималистическая съемка в Аугартене в мои планы абсолютно не входила (да и объектива не было подходящего), я все-таки не смогла удержаться.

Пишу это исключительно для любителей пофотографировать птичек и белочек, которые, может быть, придут сюда на прогулку: им тут точно скучно не будет.

Так вот не белок, и даже не дворец собиралась я познать в старейшем венском парке, а мрачноватые сооружения флактурмов. Вид просто фантазмагорический:

Юридические консультанты в Австрии, которым Вы можете доверять



- Корпоративное и коммерческое право
- Трасты и фонды
- Недвижимость
- Инфраструктура
- Финансирование
- Энергетика
- Авиация
- Конкурентное право
- Разрешение споров

Контактная информация: Rockhgassee 6, 1010 Wien
 Контакты для связи: Д-р Йоханнес Вильхайм, Юлия Габидулина
russlandesk@wmlaw.at

www.wmlaw.at

willheim | müller
 attorneys at law
 works

Грядущая реформа налоговой системы в Австрии.

Что предлагает австрийское правительство



Михаэль Шпинделеггер

Шпинделеггер заявил, что правительству необходимо думать не о налогах, а сосредоточиться на снижении государственного долга, который, как ожидается, достигнет 80% от валового внутреннего продукта в этом году. Шпинделеггера на всех его постах заменил бывший министр экономики Райнхольд Миттерленер.

В 2016 году австрийское правительство планирует принять пакет мер, направленных на снижение налоговой нагрузки на физических лиц. В результате, государственный бюджет недополучит, как минимум, 5 млрд. евро. Начиная с 2016 года, будет постепенно снижаться ставка личного подоходного налога для тех лиц, чьи доходы составляют от 11 тыс. до 25 тыс. евро. Текущая ставка в 36,5% снизится до 25%. В 2018 году будут введены дополнительные налоговые льготы.

Две стороны, которые представляют правящую коалицию – Социал-демократическая партия и Австрийская народная партия, – пока не решили, за счет каких средств будет пополняться государственный бюджет после того, как сократятся поступления от подоходного налога. Социал-демократы выступают за введение новых налогов на богатство для того, чтобы профинансировать снижение подоходного налога для «бедных».

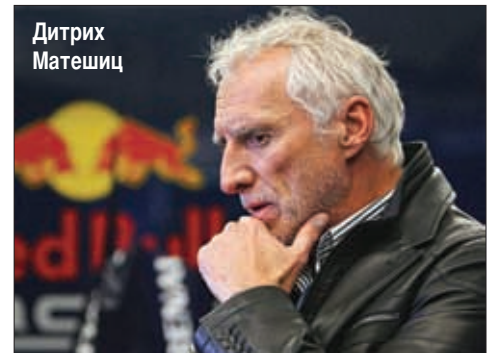
В конце минувшего лета министр финансов и вице-канцлер Австрии Михаэль Шпинделеггер покинул оба занимаемых им ранее поста в связи с разногласиями внутри своей партии относительно предстоящей налоговой реформы. Он не захотел поддержать план федерального канцлера Вернера Файмана, который предложил повысить размер налога для налогоплательщиков с высокими доходами и снизить их для лиц с низкими доходами.

Апартаменты в Вене пустуют из-за высоких налогов, которыми облагаются доходы от аренды

Собственники апартаментов в Вене сегодня не стремятся сдавать их в аренду из-за высоких налогов, которые они должны заплатить государству. По утверждению советника по жилищным вопросам Манфреда Хаймбухнера, в столице пустуют около 50 тысяч квартир. Сегодня владельцам недвижимости в Австрии приходится отдавать государству 10% от арендной ставки. Кроме того, законы, защищающие права арендаторов, осложняют выселение неплательщиков. По мнению аналитиков, все эти факторы приводят к тому, что арендные ставки повышаются. По мнению Манфреда Хаймбухнера, для того, чтобы исправить эту ситуацию, правительству нужно уменьшить налоги для тех, кто сдает в аренду апартаменты в Австрии.

Налог на развлекательные мероприятия

В Австрии местные власти имеют право взимать налог с организаторов платных развлекательных мероприятий. Размер налога может достигать до 25% доходов от продажи билетов. Так, например, община Шпильберга, где проходят гонки Формулы 1, потребовала от их организатора Дитриха Матешица 4 миллиона евро, что соответствует сумме налога по максимальной ставке. Это, конечно же, не понравилось предпринимателю. Тем более, что он



Дитрих Матешиц

взял на себя оплату взноса FOM за проведение «Гран При», а также реализовал проект Werkberg, в рамках которого местные жители смогли привести в порядок свои дома, расположенные рядом с трассой «Формулы 1».

Кроме того были созданы дополнительные рабочие места. Для сравнения, в общине Шладминга, где проходили соревнования по ночному слалому, и вовсе отказались от этого налога в обмен на обещание Австрийского лыжного союза вложить в проведение этих соревнований 1,5 миллиона евро. Впрочем, жители Шпильберга хорошо понимают, что гонка Формулы 1 для них выгодна, и руководство общины готово пойти на компромисс: по информации газеты Standart, они могут снизить требования до одного миллиона евро. Вице-мэр Шпильберга Бернд Либмингер заявил: «У нашей общины не очень хорошо с деньгами. С другой стороны, мы не хотим отпугнуть господина Матешица».

Максим Комиссаров





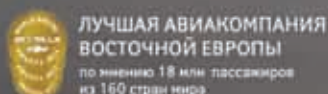
КОМФОРТ НА ВЫСОТЕ

В АЗИЮ ЧЕРЕЗ МОСКВУ

Летайте в Дели, Сеул, Токио, Ханой, Улан-Батор и сотни других городов по удобному расписанию с командой Аэрофлота!

Не сомневаемся, Вы по достоинству оцените изысканные блюда, разработанные лучшими российскими и иностранными поварами. Новые кресла-кровати в салонах Бизнес класса позволят погрузиться в комфорт и полноценно отдохнуть во время перелета. Широкий выбор фильмов и музыки на любой вкус поможет сделать Ваш полет максимально приятным и интересным.* И конечно, высокопрофессиональные бортпроводники команды Аэрофлота будут искренне рады Вам на борту новейших Боингов и Аэробусов. Добро пожаловать на борт!

* Переиспользованные опции могут отличаться в зависимости от класса путешествия и модели самолета. Более 90% парка Аэрофлота составляют самолеты Boeing и Airbus, средний возраст которых, чуть более 5 лет.



Любимый бренд
путешественников
в России в 2014 году

+43 (1) 512 15 01
vietosu@aeroflot.ru

www.aeroflot.com



Император России
Александр Первый

То, что произошло затем, с 1 по 20 марта, показалось еще более невероятным. Такого чуда не бывало в мировой истории никогда – ни раньше, ни позже: безоружный человек во главе горстки людей, не сделав ни одного выстрела, «только шляпой помахав», за 20 дней положил к своим ногам великую державу.

Положение устроителей Венского конгресса осложнялось тем, что разногласия между ними к тому времени зашли в тупик. 3 января 1815 г. Англия, Австрия и королевская Франция заключили «секретный трактат» о союзе против России и Пруссии. Каждый из трех союзников обязался выставить армию в 150 тыс. человек. Австрийский фельдмаршал К.Ф. Шварценберг уже начертал план военных действий, «причем было решено, что кампания начнется в конце марта», когда пришла весть о возвращении Наполеона во Францию. «Как будто среди "танцующего" конгресса, – читаем у В.О. Ключевского, – появился с того света страшный мертвец в белом саване со знакомыми всем скрещенными на груди руками. Обомлевшие интриганы судорожно схватились за Россию, за Александра, готовые вновь стать в его распоряжение». Александр I ответил им: «Что касается меня, то я готов пожертвовать моим последним солдатом и моим последним рублем». 13 марта 1815 г. восемь держав (большая пятерка плюс Швеция, Испания, Португалия) подписали составленную Талейраном декларацию, в которой Наполеон был объявлен «вне закона» как «враг человечества». «Это было, – заметил А. Сорель, – объявление "вне закона", практиковавшееся ранее Конвентом и теперь переведенное на монархический язык». Вслед за этим 25 марта Россия, Ан-

Александр I и Венский конгресс

Окончание. Начало в №10/2014

Все перевернулось почти мгновенно. 6 марта 1815 г. в разгар веселья на очередном балу у императора Австрии вдруг началась паника. Засуетились государи, царедворцы, дипломаты и генералы. На монархов было жалко смотреть. «У императора Александра лицо сделалось желтым, как лимон». Только что примавшийся курьер привез невероятную весть: Наполеон 1 марта покинул Эльбу и высадился во Франции.

глия, Австрия и Пруссия оформили 7-ю антинаполеоновскую коалицию, подчеркнув, что обязуются «устремить все свои усилия» против Наполеона, но не против Франции.

Единство коалиции не было поколеблено даже тем ошеломляющим ходом, который сделал Наполеон. Он обнаружил среди бумаг Людовика XVIII текст договора от 3 января 1815 г. Король ратифицировал его и, спасаясь бегством от возвратившегося в Париж Наполеона, второпях оставил на своем столе. Наполеон отправил документ с секретарем русской миссии П.С. Бутыгиным Александру I в Вену. Царь был в шоке, но чувство ненависти к Наполеону пересилило в нем все другие чувства. 9 апреля он пригласил к себе Меттерниха и, в присутствии Г.Ф.К. Штейна, показал ему текст договора: «Известен ли вам этот документ?» Биографы Меттерниха полагают, что он тогда единственный раз в жизни от растерянности не знал даже, что солгать, и молчал. «Меттерних, – обратился к нему Александр, – пока мы оба живы, об этом предмете не должно быть между нами ни слова. Наполеон возвратился. Теперь наш союз должен быть крепче, чем когда-либо!» С этими словами царь швырнул документ в пылавший камин. Однако теперь Александр I не хотел вновь навязывать Франции Людовика XVIII. Увидев, как Людовик непопулярен в своей стране, и в то же время считаясь с принципом легитимизма, он предложил на французский престол кандидатуру главы младшей ветви Бурбонов герцога Луи-Филиппа Орлеанского (будущего, с 1830 г., короля Франции). «На мой взгляд, – говорил царь первому уполномоченному на кон-

грессе от Англии лорду Р. Кланкарти (он заменил Веллингтона, отбывшего к армии), – примирить всех может только герцог Орлеанский. Он француз, он Бурбон, он женат на принцессе из дома Бурбонов, у него есть сыновья. Еще в молодости он служил делу Конституции. Он объединит все партии». Пруссия и Австрия не возражали против такой идеи, но Англия ее расстроила.



Канцлер Австрии
Клеменс Венцель
фон Меттерних

После битвы при Ватерлоо Веллингтон доставил в Париж Людовика XVIII в английском обозе, и тот занял королевский дворец, «как будто бы ничего не случилось, и он не переставал царствовать над Францией ни одного дня». Александр I усмотрел в этих действиях «явное пренебрежение английского кабинета к своим континентальным союзникам». Но делать уже было нечего: Людовик вернулся на прародительский трон. Поэтому, когда король, чувствуя шаткость своего положения, обратился к Александру за содействием,

царь в письме к нему от 26 июня 1815 г. содействие обещал, но при «восстановлении законного и либерального правительства». Он проследил за тем, чтобы Людовик сохранил дарованную французам «Конституционную хартию» 1814 г., а главой правительства и министром иностранных дел Франции по настоянию Александра король назначил, вместо Талейрана, «одесского дюка», т. е. бывшего градоначальника Одессы и Новороссийского генерал-губернатора герцога А.Э. дю Плесси Ришелье – внука знаменитого маршала Франции Л.Ф.А. дю Плесси Ришелье, который, в свою очередь, был внучатым племянником еще более знаменитого кардинала. Дюк не был во Франции с 1790 г. «Это француз, кото-

рый лучше всего знает Крым», — посмеивался над ним Талейран, но для России и Александра I такой француз был полезнее любого другого.

Вместе с тем Александр I, ощутив на Венском конгрессе противодействие своим планам со стороны партнеров по антинаполеоновской коалиции (в первую очередь, Англии), позаботился о том, чтобы Франция сохранила статус великой державы как дружественный к России противовес другим великим державам. Он убедил своих союзников снять территориальные и умерить финансовые претензии к Франции, что и было узаконено Парижским мирным договором от 20 ноября 1815 г.

Кроме вопроса о Франции, самыми острыми на Венском конгрессе были польский и саксонский вопросы. Они оказались тесно связанными между собой.

В польском вопросе Александр I сразу занял твердую позицию: Россия должна быть вознаграждена за свою роль в разгроме Наполеона присоединением к ней герцогства Варшавского со столицей в Варшаве, которое Наполеон создал в 1807 г. из польских земель, отошедших к Пруссии и Австрии в XVIII в. по трем разделам Польши. Александр рассчитывал присоединить к России все герцогство посредством личной унии как Царство Польское во главе с ним, Александром — царем русским и польским. При этом Александр обещал даровать Царству Польскому конституцию «и тем самым обеспечить счастье его народа». Такой проект царь считал не подлежащим обсуждению. «Это есть дело, которое касается только лично меня и в котором лишь я один могу быть судьей!» — заявил он Талейрану. «Слуга всех господ» тогда ему возразил: «Простите, государь, когда принадлежишь истории, весь мир является судьей».

Самым решительным противником России в польском вопросе выступила Англия. Лорд Каслри в меморандуме от 12 октября 1814 г. попытался изобразить Россию европейским пугалом: «План русского императора присоединить герцогство Варшавское... распространил волнение и ужас при дворах австрийском и прусском, наполнил страхом все государства Европы... Россия, уже увеличенная Финляндией, Бессарабией, землями персидскими, устремляется на Запад, в сердце Германии». Со своей стороны, Каслри в одном из частных писем заявил, что он «не намерен позволить калмыцкому князю пе-



Луи-Филипп I
(герцог Орлеанский)

ревернуть Европу».

Александр I проявил твердость. Он пригласил к себе Каслри и повторил сказанное Талейрану («вопрос о герцогстве подлежит только русской компетенции»), подчеркнув при этом: «Я завоевал герцогство, и у меня есть 480 тыс. солдат, чтобы его защитить!». В то же время царь заручился поддержкой своего давнего друга, короля Пруссии Фридриха Вильгельма III, обещав ему поддержать Пруссию в саксонском вопросе. Узнав об этом, Меттерних (разделявший, хотя и менее решительно, позицию Каслри) попытался расстроить альянс России и Пруссии в польском вопросе, пустив такой слух: «Император Александр более заботится о Польше, чем о Саксонии».

Князь Гарденберг рассказал об этом царю. Александр был таким разгневанным, каким его еще не видели. Он даже вызвал Меттерниха на дуэль, но тот как настоящий дипломат уклонился от вызова. После этого, вплоть до скандальной сцены 9 апреля 1815 г., Александр «не посещал собраний и балов, устраивавшихся у Меттерниха, и, встречаясь с канцлером Австрии в других местах, поворачивался к нему спиной».

Сговор Англии, Австрии и королевской Франции от 3 января 1815 г. позволил им усилить совместное давление на Россию и Пруссию, а побег Наполеона с Эльбы сплотил «большую пятерку» и помог ей урегулировать разногласия. Польский вопрос был решен посредством компромисса, выгодного для России. Территория герцогства Варшавского, за исключением Познани (осталась в руках Пруссии), Восточной Галиции (сохранилась за Австрией) и Кракова, объявленно-го вольным городом, присоединилась к России под названием Царство Польское (127 тыс. кв. км с населением в 3 млн 200 тыс. человек). Так фактически был содеян 4-й раздел Польши. 25 мая 1815 г. в Вене была опубликована октроированная (т.е. пожалованная монархом) Конституция Царства Польского.

Князь Чарторыйский свидетельствовал, что по разговорам с Александром I о конституции и «счастье народа» Польши «невозможно было понять, искренен ли он или лукавит; достаточно причин предполагать последнее». В связи с этим важный

вывод сделал российский историк С.В. Мироненко: «Конституция Царства Польского была для Александра I своеобразным экспериментом. Польша стала как бы полигоном для проверки того, насколько реален задуманный императором симбиоз конституции с самодержавной властью». Это, пожалуй, верно. Но был в таком эксперименте и сугубо польский аспект: царь стремился расположить к себе поляков и сплотить их под своим скипетром, как бы исправляя несправедливость, допущенную по отношению к ним Екатериной II. Ради этого Александр назначил первым наместником Польши с титулом Высочества даже не Чарторыйского, как ожидалось, а генерала Ю. Зайончека, который был соратником Т. Костюшко и Наполеона и учеником наполеоновского нашествия на Россию, где, кстати, потерял ногу и попал в плен. С той же целью Александр льстил патристическим чувствам поляков в ряде акций, начиная с перезахоронения Ю. Понятовского.

Польский князь и маршал Франции Юзеф Понятовский, тоже сражавшийся против России под знаменем Наполеона в 1812 г., погиб в «битве народов» под Лейпцигом и был погребен на лейпцигском кладбище. В сентябре 1814 г. с разрешения Александра I поляки торжественно перенесли останки своего героя через Варшаву в Краков, причем царь поручил главнокомандующему русской армией фельдмаршалу М.Б. Барклаю де Толли со всем его штабом участвовать в церемонии. Более того, он разрешил полякам воздвигнуть памятник Понятовскому. Памятник был изваян великим датским скульптором Б. Торвальдсеном и стоит поныне в Варшаве перед зданием Совета министров Польши. Позднее, в 1817 г., опять-таки с дозволения Александра поляки перенесут на родину прах умершего в Швейцарии Тадеуша Костюшко.

С компромиссом, хотя и болезненно для Саксонии, был решен на конгрессе и саксонский вопрос. В наказание саксонского короля Фридриха Августа I за его союз с Наполеоном (в битве под Лейпцигом король потерял свои войска, перешедшие на сторону антинаполеоновской коалиции, и сам попал в плен) Пруссия стремилась присоединить Саксонию к себе. Александр I энергично поддержал Фридриха Вильгельма III: «Прусский король будет королем Пруссии и Саксонии, как я буду императором России и королем Польши!». Выслушав ссылки Талейрана на



Адам Ежи Чарторыйский

договоры, подтверждающие легитимность (и, стало быть, неприкосновенность) саксонского короля, царь заявил: «Какое употребление, думаете вы, я могу сделать из всех ваших пергаментов и трактатов? Для меня одно превыше всего – это данное мной слово. Я его дал и сдержу: я обещал Саксонии прусскому королю». Новые возражения Талейрана царь оборвал «окриком по-наполеоновски»: «Если саксонский король не отречется от престола добровольно, он будет отправлен в Россию и умрет там. Один король уже нашел там свой конец!».



Министр иностранных дел Франции Шарль Морис де Талейран-Перигор

Главными противниками России и Пруссии в саксонском (как и в польском) вопросе были Англия и Австрия, которые не желали ни русского, ни прусского усиления. Но настойчивее всех убеждал Александра I вернуть Фридриху Августу I саксонский престол именно Талейран. Эта кажущаяся странность объяснялась просто: во-первых, король Саксонии (как и неаполитанские, пармские, испанские Бурбоны) был в родстве с Людовиком XVIII, а главное, агенты Меттерниха дознались, что Талейран получил от саксонского короля взятку в 3 млн флоринов. Стараясь отработать полученные миллионы, Талейран на переговорах с Александром I позволил себе даже рискованные ходы. Когда царь стал говорить о том, что саксонский король «изменил общему делу Европы», Талейран возразил: «Государь, он уступил силе обстоятельств, в которых может оказаться каждый». Александр усмотрел здесь намек на свой договор с Наполеоном в Тильзите и воспринял



это как оскорбление.

В переговорах с уполномоченными от Англии и Австрии по саксонскому вопросу царь держался корректнее, но столь же твердо. Его рескрипт послу России в Лондоне Х.А. Ливену от 15 (27) декабря 1814 г. гласил: «Передавая Саксонию под власть прусского короля, союзные державы лишь действуют в соответствии с принципами, уже ранее ими принятыми, поскольку они завоевали Саксонию, после того как были испробованы все средства привлечь ее правительство к защите правого дела»; стремление же Англии, Австрии и Франции «вернуть саксонскому

королю его прежние владения или их часть противоречит не только доводам здравой политики, но и национальным чаяниям саксонцев».

Однако после январского сговора Англии, Австрии и Франции Александр I вынужден был несколько уступить и побудить своего друга Фридриха Вильгельма III согласиться на компромисс. Королевство Саксония осталось под скипетром Фридриха Августа I, но 2/5 его территории с населением в 723,3 тыс. человек отошли к Пруссии.

Трудно решался на Венском конгрессе скандинавский вопрос. Здесь Александр I проявил дипломатическую изощренность. Дело в том, что Дания была втянута в коалиционные войны главным образом из-за двух варварских бомбардировок Копенгагена английским флотом 2 апреля 1801 г. (под флагом адмирала Г. Нельсона) и 1 сентября 1807 г. «При таком образе действий со стороны Англии для Дании оставалось только присоединиться к Франции», – заключал Х. Шеффер. Король Дании Фредерик VI, яркий представитель просвещенного абсолютизма, отменивший в 1800 г. крепостное право, естественно, был ближе к Наполеону, чем к его противникам – феодальным монархам. Он и на Венском конгрессе шокирующе отличался от чопорных монархов либеральными воззрениями и «простотою манер».

После того как в 1813 г. датские войска

были разбиты шведами, Дания 14 января 1814 г. подписала Кильский договор со Швецией, по которому уступала Швеции Норвегию, но должна была получить шведскую Померанию и остров Рюген, а также денежную компенсацию. 8 февраля 1814 г. договор с Данией подписала и Россия, гарантировав при этом передачу ей Померании и Рюгена. Здесь, однако, начались неожиданные осложнения.

Норвежцы отказались признать Кильский договор и провозгласили своим королем принца Христиана-Фридриха (двоюродного брата Фредерика VI и будущего короля Дании под именем Христиана VIII). Фредерик VI призвал норвежцев выполнять договор, а Христиана-Фридриха – отказать от норвежского престола. В августе 1814 г. Карл Юхан принудил Норвегию к заключению унии со Швецией при сохранении норвежской автономии в со-

ставе шведского королевства, но не

собирался передавать Дании шведскую Померанию, намереваясь передать ее Пруссии. 2 мая 1815 г. министр иностранных дел Дании Н. Розенкранц пригласил Россию стать посредницей между Швецией и Данией в переговорах о Померании. Александр I согласился, хотя положение его было щекотливым: с одной стороны, он еще в 1812 г. трижды, по договорам от 5 апреля и 15 июня и при личном свидании 27–30 августа в Або, обещал Карлу Юхану помощь в присоединении Норвегии к Швеции, а с другой стороны, по договору 1814 г. гарантировал присоединение шведской Померании к Дании. Искусно маневрируя на Венском конгрессе в качестве посредника, он помог Швеции, Дании и Пруссии найти компромисс: Норвегия закреплялась за Швецией, шведская Померания отходила к Пруссии, а Дания получала от Пруссии денежную компенсацию и герцогство Лауэнбург, непосредственно примыкавшее к датским владениям.

Вывод советского историка Л.А. Зака о том, что в Вене «Дания была сведена на положение третьей степенной державы», излишне строг. И все же надо признать, что Дания потеряла больше, чем приобрела. Когда Александр I, симпатизировавший Фредерику VI, сказал ему при про-



Оловянная медаль 1814 г. с бюстами участвующих в конгрессе монархов и полководцев



щании в Вене: «Вы увозите с собой наши сердца», тот с грустью ответил: «Но, увы, ни одной души!».

Пожалуй, не было на Венском конгрессе таких вопросов, к обсуждению которых Александр I не проявил бы интереса – государственного, династического и даже личного. Так, он выступил за создание на территории Германии федеративного союза 38-ми суверенных государств, включая Австрию и Пруссию. Такой проект устроил все великие державы: Россию, Англию и Францию потому, что они желали видеть Германию единой и сильной, а Пруссию и Австрию – потому, что они заняли в Германском союзе ведущие позиции. При этом Александр I позаботился о введении конституционных норм в тех германских государствах, где правила его родственники, указав в инструкции графу Нессельроде: «Поддерживать, насколько возможно, интересы герцога Ольденбургского. Более всего меня интересуют король Вюртембергский, великий герцог Баденский, великий герцог Дармштадтский».



**Король Дании
Фредерик VI**

Не без влияния Ф.С. Лагарпа Александр I энергично добивался и добился на конгрессе признания всеми великими державами «вечного нейтралитета» Швейцарии и ее конституции, принятой в августе 1815 г.».

Менее активен был царь в итальянских делах. Верный принципу легитимизма, он поддержал возвращение Неаполя под власть Бурбонов, но в борьбу между Австрией и Францией за преобладание в раздробленной Италии не вмешивался, полагая, должно быть, что эта борьба непосредственно интересы России не затрагивает.

Точно так же не мешал Александр I морской экспансии Англии, хотя и настороженно следил за ростом ее могущества: он был благодарен Англии за финансирование всех антинаполеоновских коалиций, а кроме того, учитывал, что Англия не имеет территориальных претензий на континенте Европы.

Тем не менее именно с Англией, в первую очередь, а также с Австрией столкнулась Россия на конгрессе по греческому вопросу. Греки изнывали тогда под игом Турции. В 1814 г. в России возникло греческое тайное общество «Филики Этерия». Оно возглавило борьбу греков за независимость. Александр I, зная об этом, в январе 1815 г. предложил союзным державам

«взять на себя защиту живущих в Турции христиан». Англия и Австрия не позволили ему даже «поставить этот вопрос на обсуждение». Слабым утешением для царя стало то, что он отвратил противоположное намерение Меттерниха – «взять под охрану соединенной Европы неприкосновенность Турецкой империи».

Последние месяцы (после возвращения Наполеона с Эльбы) Венский конгресс работал нервно, но сумел уладить все дела за неделю

до битвы при Ватерлоо: 9 июня 1815 г. был подписан со-

ставленный Ф. Гентцем заключительный акт конгресса из 121 статьи (сразу его подписали 5 великих держав плюс Швеция и Португалия, а затем – до мая 1820 г. – к ним присоединились еще 26 европейских стран).

Заключительный акт узаконил дележ наследства Наполеона между его победителями, перекроив карту Европы. Россия усилилась за счет Польши, Пруссия – за счет Саксонии, Австрия – за счет Италии, Англия закрепила за собой колонии, отнятые у Франции, в том числе остров Мальта и Ионические острова. Были возвращены феодальные монархи на троны Франции, Испании, Неаполя, Пьемонта, Тосканы. Устроители Венского конгресса присоединили Бельгию к Голландии, Норвегию к Швеции, Геную к Пьемонту, Данию и Саксонию урезали, а Польшу вновь разделили.

Александр I не мог быть вполне удовлетворен итогами конгресса, поскольку даже герцогство Варшавское он получил не целиком, а интриги против России со стороны Англии, Австрии и королевской Франции

(особенно их январский сговор 1815 г.) раздражали его. Чтобы восстановить свои позиции «царя царей», пошатнувшиеся в Вене, Александр в сентябре 1815 г. создал и возглавил Священный союз европейских монархов. Монархи обязались «во всяком случае и во всяком месте подавать друг другу помощь», что означало, как выяснилось, сообща давить «во всяком месте» Европы «всякий случай» сопротивления восстановленным феодальным режимам. Пока Союз успешно давил революции в Испании,



**Французский писатель
Жан-Франсуа де Лагарп**

Португалии, Неаполе, Пьемонте, партнеры Александра I охотно признавали его «царем царей», но как только к 1825 г. вновь обострился греческий вопрос и Александр поддержал восставших против Турции греков, его «братья»-монархи дружно воспротивились этому, что привело к фактическому распаду Священного союза. Хуже того, вместо «евангельского государства» Россия обратилась в аракчеевский (по имени А.А. Аракчеева) содом, а пока Александр I руками Священного союза душил «гидру революции» в Европе, в самой России созрело и пред-

стало перед изумленным царем революционное движение декабристов. Все это усугубило душевную драму новоявленного «Агамемнона» и ускорило его кончину.

Что касается итогов работы Венского конгресса, то они, удовлетворив в большей или меньшей степени квинтет великих держав, оказались безрадостными для малых стран и для всех народов. Прикрываясь фиговым листком легитимизма, великие державы попирали национальные интересы большинства стран и «обновляли» Европу не силой права, а правом силы. «Стоит вспомнить, – читаем у А. Дебидура, – бельгийцев, принесенных в жертву Голландии, Геную, отданную Пьемонту, Венецию, Рагузу, проданных Австрии, поляков, разделенных между тремя державами, Италию, связанную по рукам и ногам, Германию, цинично обманутую, Грецию, презрительно отвергнутую». Все вообще решения конгресса создали лишь видимость политического благоустройства в Европе – видимость, чреватую революциями и войнами.

Н.А. Троицкий

Саратовский государственный университет,
кафедра истории России



Карта Европы после Венского конгресса

Выставки в ноябре



Веласкес

Velazquez

До 15 февраля 2015

Вне всякого сомнения, главным событием осеннего музейного сезона этого года стала выставка Веласкеса в Художественно-историческом музее, первая подобного рода в Австрии. Творчество Веласкеса представлено в Вене преимущественно портретами инфант, которым предстояло стать в будущем супругами австрийских монархов. Так, художник создал целую серию образов инфанты Маргариты Терезы, вышедшей замуж за императора Леопольда I. Эти картины посылались к австрийскому двору, чтобы монарх видел, как растет и взрослеет его невеста. Однако портреты членов монаршей семьи хоть и занимают важное место в творчестве великого испанского живописца, все же являются лишь частью его обширного наследия. Убедиться в тематическом разнообразии живописи Веласкеса теперь можно воочию. На выставке представлены самые значимые и известные полотна мастера: «Венера перед зеркалом», «Аполлон в кузнице Вулкана», «Поклонение волхвов», знаменитые портреты из серии придворных шутов – «Дон Хуан Австрийский» и «Дон Хуан де Калабасас». Крупнейшие музеи Европы предоставили свои произведения для венской экспозиции – Музей Прадо в Мадриде, Национальная галерея в Лондоне и Бостонский музей изящных искусств.

Художественно-исторический Музей
Kunsthistorisches Museum

1010 Wien, Maria-Theresien-Platz

Время работы: вторник–воскресенье с 10 до 18, четверг с 10 до 21, понедельник – выходной день.
www.khm.at

Идеальное домашнее хозяйство или повседневная жизнь во времена Моцарта

Der perfekte Haushalt aus Papier.

Bürgerlicher Alltag zur Zeit Mozarts

До 11 января 2015

Одним из любимых развлечений в XVIII веке было составление альбомов с вымышленными (или реальными) интерьерными сценами. На листе чистой бумаги акварелью, тушью и гуашью вырисовывались различные пространства: жилые помещения, уютные сады и даже отдельные улицы. Все это изображалось с максимальной реалистичностью и в наиболее подробных деталях: в кухнях на полках стояли маленькие тарелочки, на комодах в салонах – безделушки, по улицам разъезжали кареты, на дверках которых можно было различить фамильные гербы. Хотя этот мир отчасти был фантазийным, но предметы для него брались из реальных интерьеров, а маленькие фигурки изящных дам и кавалеров были одеты в костюмы XVIII века. Поэтому подобные любительские альбомы, которые в прошлом были игрушками знати, теперь являются бесценным материалом для изучения быта, этикета и даже моциона (столы в столовых тоже накрывались с соблюдением реалий повседневной жизни) городского жителя той эпохи.

На выставке в Музее мебели представлен один такой альбом, созданный в 1780-е годы в Аугсбурге. Всего в нем 19 листов (прежде было 24), где в максимальных подробностях изображен интерьер дома Иоганна Георга Вальтера, проживавшего в Аугсбурге на Аннаплац. Его заказала для себя его дочь Регина Барбара. Из-за своего отличного состояния, в котором альбом



дошел до наших дней, он является одним из самых знаменитых в Европе.

Музей мебели

Hofmobiliendepot

1070 Wien, Andreasgasse 7

Время работы: вторник–воскресенье с 10 до 18, понедельник – выходной день.

www.hofmobiliendepot.at

Повседневная жизнь Вены в годы Первой мировой войны
Wien im ersten Weltkrieg –
Stadtalltag in Fotografie und Grafik
До 18 января 2015

Во время войн основное внимание приковано к событиям на полях сражений. Жизнь в тылу, при всей ее сложности и не меньшей драматичности, всегда была своего рода «закулисным миром», и только спустя годы приходит осмысление того, что война неумолимо затрагивает даже самые защищенные слои общества. Сейчас, глядя на венские фотографии, сделанные во время Первой мировой войны, можно с определенной достоверностью восстановить, как постепенно менялся настрой венцев в военные годы. За первой эйфорией и верой в скорую и быструю победу последовали разочарования, толпы обездоленных беженцев, раненых бойцов потянулись в столицу, затем последовали лишения и даже голод. Вскоре Вена вынуждена была сама стать частью фронта, где на заводах и производстве место ушедших на войну мужчин заняли женщины и дети. Сделанные в 1914 году снимки разительно отличаются от фотографий 1917 года: всего за несколько лет из счастливых и беззаботных жителей крупнейшей европейской метрополии вен-

цы превратились в разочарованных, потерянных людей, чей мир навсегда утратил гармонию. Ретроспектива фотографий и рисунков в Музее истории Вены обращена к событиям столетней давности – началу Первой мировой войны, когда комфортный мир венцев менялся со стремительной быстротой. Многие снимки будут показаны на выставке впервые.



Музей истории Вены
Wien Museum
 1040 Wien, Karlsplatz 8
Время работы: вторник – воскресенье с 10 до 18, понедельник – выходной день.
www.wienmuseum.at

Детская мастерская печати
Druckwerkstatt
 До 22 февраля 2015

В детском музее ZOOM открылась новая выставка-акция, посвященная на сей раз печатному делу. История книгопечатания с момента его изобретения в 1450 году и по сей день – вот основная тема выставки, предназначенной для детей от 6



до 12 лет. За полтора часа (именно столько длится экскурсия) дети познакомятся и освоят на деле основные виды изготовления печатной продукции – оттиск, накатку, копирование, набор и т.д. Тем, кто постарше, подробно объяснят основные механизмы производства печатного текста – химические и физические процессы, необходимые для достижения различных декоративных эффектов. А тем, кто помладше, интересно будет испробовать все виды получения печатных оттисков, в том числе отпечатков своих собственных рук и ног. Отдельная часть выставки посвящена цветной печати – здесь можно задействовать фантазию в полную силу и вместо обычных фломастеров или карандашей попробовать оттиски разных цветов. Поэкспериментировать с основой для нанесения рисунка тоже разрешается, и, вероятно, для кого-то станет открытием, что печатное изображение наносит не только на бумагу, но и на ткани. Завершается экскурсия знакомством с серьезными машинами – печатным станком, прессом, большими станками для цветной печати. На выходе каждый сможет похвастаться целым набором печатных листов собственного изготовления, из которых вполне можно составить свою небольшую печатную книгу.

Детский музей ZOOM
Kindermuseum ZOOM
 1070 Wien, Museumplatz 1

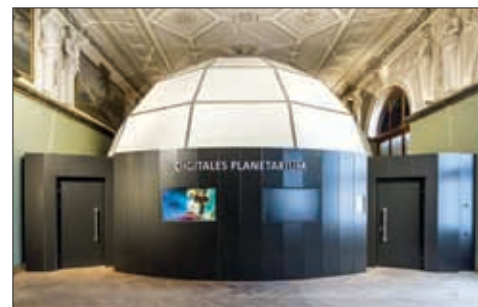
Время проведения экскурсий:
 вторник – пятница 8.45, 10.30, 14.00, 15.30;
 выходные и праздничные дни – 10.00, 12.00, 14.00, 16.00; понедельник – выходной день.
www.kindermuseum.at

Цифровой планетарий
Das digitale Planetarium
 Постоянная экспозиция

Музей естествознания представляет новый постоянный проект – цифровой планетарий, воспроизводящий во всей полноте и достоверности карту звездного неба. Это круглый закрытый зал, перекрытый куполом диаметром 8,5 метров. Внутренняя поверхность купола является экраном, куда с двух видеопроекторов в высоком разрешении проецируется карта звездного неба. Современные технологии позволяют устраивать под куполом настоящие «звездные шоу», демонстрируя в трехмерном объеме планеты и объекты звездного неба. Благодаря таким программам посетители могут рассмотреть в подробностях лунные кратеры, кольца Сатурна, созвездия Млечного пути. В показ интегрированы фрагменты документальных фильмов с подробной фактической информацией о планетах и астрономических явлениях. Кроме того, новый планетарий будет работать и как необычный кинозал для показа фильмов, посвященных другим темам естествознания – палеонтологии, биологии, проблемам эволюции и т.д. Стоимость этого уникального проекта – 1,5 миллиона евро – финансировал фонд Оскара Эрмана (1924–2011), предпринимателя, мецената и известного знатока минералов.

Музей естествознания
Naturhistorisches Museum Wien
 1010 Wien, Maria-Theresien-Platz
Время работы: четверг – понедельник с 9 до 18-30, среда с 9 до 21, вторник – выходной день
www.nhm-wien.ac.at

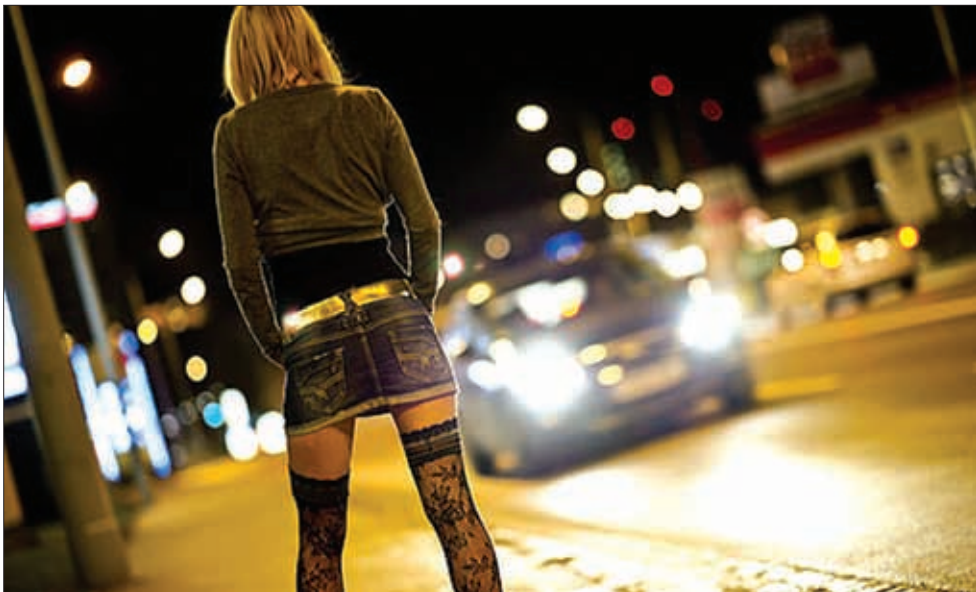
Материал подготовила **Наталья Василенко**



Бесправные свободные дочери

Об австрийской проституции

Древнейшее ремесло в Австрии и борьба с ним имеют долгую историю. Удивительным образом церковная мораль здесь веками сочетается с гонимой, но, похоже, непобедимой продажной любовью.



В бордель, помолясь

В средневековой Австрии церковь терпела проституцию как необходимое зло. А налоги, взимаемые с проституток, шли на содержание городской гвардии и женских монастырей. Считалось, что возможность купить секс за деньги спасает добропорядочных дам от внимания соблазнительей. Доходило до того, что родители не видели ничего предосудительного в том, чтоб отвести повзрослевшего сына к проститутке. Инициация мальчиков происходила в четырнадцать лет, в этом возрасте церковь признавала ребенка взрослым и проводила обряд конфирмации. «Прямо из собора святого Стефана папа за ручку отводил [сыновей] в бордель. И только потом — развлекаться в [парк] Пратер», — пишет писательница, исследовательница австрийских нравов и истории Дарья Вильке.

Проституток в Австрии звали «девками», «общими бабами» или «свободными дочерьми». В качестве обязательной отметки публичные женщины носили на плече желтый платок. Еще со времен Древнего Рима этот цвет считался эротическим. На протяжении веков одни представители рода Габсбургов усердно пытались запретить бордели, назначали

строгие кары проституткам и их клиентам и даже высылали проштрафившихся из страны. Так, при кайзере Фердинанде II проституткам отрезали ухо, а при набожной Марии Терезии девиц легкого поведения отправляли вместе с другими асоциальными элементами на специальных кораблях вниз по Дунаю в Банат (исторический регион на территории современных Румынии, Сербии и Венгрии). Другие отпрыски правящего рода сами с удовольствием покупали сексуальные услуги, устраивали на потеху публике бега блудниц с задранными юбками и освобождали жриц любви от налогов на время обслуживания знатных гостей при дворе.

Легальные и популярные

С XIII века в Австрии начали регулировать занятие проституцией. Секс-работницы были отнесены в ведение палача и выплачивали по субботам в казну по два пфеннига. На основании того, что публичные женщины являются налогоплательщицами, кайзер Рудольф даже официально запретил их оскорблять. Уже в 1850 году полицейский врач д-р Нуссер предложил регистрировать падших женщин в полиции и регулярно подвергать их

врачебному осмотру. С тех пор, как это предложение было принято, проституция в Австрии считается легализованной.

Как спрос, так и предложение на рынке сексуальных услуг остаются в Австрии до сих пор стабильно высокими. В 60-х годах прошлого века Институт изучения рынков в Вене провел исследование, согласно результатам которого каждый второй взрослый австриец того времени хотя бы раз в жизни обращался к ночным бабочкам. В наше время таких исследований по Австрии нет, однако можно предположить, что уровень спроса на данные услуги в альпийской республике не ниже, чем у соседей в Германии, где, по сообщениям общественного объединения Nudra, примерно каждый третий мужчина заходит к дамам легкого поведения.

«Несоответствие общепринятым нормам морали»

В масштабах Австрии годовой оборот средств в проституции составляет сегодня приблизительно 1 млрд евро. Только в Вене насчитывается, по данным разных источников, от 7 до 11 тыс. проституток обоюбого пола, более 80 % из них работают нелегально. Политики и полиция по-прежнему разрываются между желанием пополнить казну за счет слабостей населения и стремлением убрать порок с глаз долой. Часто предложения по изменению ситуации с проституцией ограничиваются лишь требованиями отправить свободных дочерей работать подальше от центра города на малолюдные окраины. Начальник земельной венской полиции Карл Марер (Karl Mahrer), например, требует и вовсе запретить «панель», то есть уличные секс-услуги. «Проституция должна быть здоровой, облагаться налогом и существовать только подконтрольно в домах, где соседи не будут потревожены», — считает г-н Марер.

Несмотря на широкое распространение древнейшего ремесла в Австрии его продолжают всего лишь «терпеть», не забывая при этом облагать налогом, как и много веков назад. Устаревшие особенности законодательства Австрийской Республики, такие как прописанное в законе понятие «несоответствия общепринятым нормам морали» (Sittenwidrigkeit), делают легализацию коммерческого секса только номинальной. На практике это означает, что у проституток есть обязанности, но нет прав. С ними нельзя заключать трудовой договор, им нельзя объединяться в профсоюзы, и даже потребовать оплату за оказанные интимные услуги через суд они тоже не могут. Широко известен такой случай: в 1989 году одна проститутка подала в суд на клиента — тот представлялся мил-

лионером, но не оплачивал чеки, которые выписывал в качестве компенсации за секс. Жалоба была отклонена Верховным судом со следующим обоснованием: «Поскольку в связи с проституцией часто используется легкомыслие, неопытность, импульсивность и состояние опьянения индивида, договоры об оплате за половой контакт являются противоречащими общественной морали». За двадцать лет в этом смысле ничего не изменилось. Проституция не запрещена, но и не разрешена в качестве полноценной предпринимательской деятельности. Отсутствие прав у современных жриц любви приводит к тому, что секс-индустрия продолжает быть связана с криминалом и болезнями.

Клуб как дом терпимости

Борделей в юридическом понимании данного слова в Австрии нет. Есть то, что в народе по привычке называют борделем, так как туда ходят секс-работники, чтобы снять комнату. Формально же это бары, почасовые гостиницы, свингер-клубы, массажные салоны, сауны и т. д. Им тоже нужно разрешение на то, чтобы пускать на свою территорию работающих проституток, но тем не менее зарегистрированная австрийская ночная бабочка всегда индивидуалка. Она приходит в такое заведение, оплачивает комнату, а клиент платит за услуги только ей, но ни в коем случае не работнику гостиницы или клуба. Иначе все действие будет рассматриваться как запрещенное здесь сутенерство. Сегодня по всей Австрии существуют более 700 таких «борделей».

Проституция в Австрии децентрализована, тут нет отдельных «кварталов красных фонарей», но, как минимум, в крупных городах практически на каждой улице можно отыскать неброское убежище свободных дочерей: стриптиз-бар или какой-нибудь клуб. Сигналом о том, что в данном заведении можно приобщиться к продажной любви, обычно служит вывеска с изображением бокала шампанского или женской туфельки. В Вене особенно излюбленными местами для торгующих сексом считаются район развлекательного парка Пратер, улицы рядом с

Восточным вокзалом и территория пешеходной зоны со множеством переплетенных улиц неподалеку от площади Schwedenplatz.

Право административного регулирования проституции предоставлено местным органам власти, и тонкости в каждой земле Австрии свои. Зальцбург, Каринтия, Тироль, Верхняя Австрия и Форарльберг допускают оказание секс-услуг только в квазиборделях. Чтобы согласовать открытие такого заведения, надо соблюсти ряд правил, например, расстояние до школ, больниц и административных зданий. В маленьком Форарльберге такое согласование пока не удалось пройти ни одному заведению, что соответствует де-факто запрету на проституцию. В Штирии, кроме борделей, разрешены выезды на дом. В Вене, Бургенланде и Нижней Австрии допускается работа проституток на улице.

«Новые предприниматели»

София 33 года, и она родом из Словакии. Девушка успела побывать во многих странах Европы: Италии, Швейцарии, Германии — и уже пятый год работает в клубе Splendid Club 4 Fun в Вене. «Бывают более удачные дни, бывают менее удачные, но в среднем ко мне приходит четыре-пять клиентов в день», — делится София. Она предлагает мужчинам стандартный набор услуг, включающий в себя ролевые игры и даже поцелуи, и утверждает, что всегда пользуется презервативом. О встрече с клиентами София договаривается через интернет. Час с этой эффектной блондинкой стоит сто евро. О своих коллегах София рассказывает: «Большинство девочек стоит на улице. Почти каждая там не зарегистрирована. Они берут по двадцать-сорок евро за „быстрый номер“ в машине и делают все, что хочет клиент, в том числе и без презерватива».

Бывшая россиянка Юлия (27 лет) занимается своим ремеслом в Линце. Она снимает квартиру в местном «проходном доме» — так принято называть относительно новый вид борделя, где нет общего бара, а вся информация о девушках висит на стенах в коридоре, и клиент может про-

гуляться там и выбрать, в какую дверь постучаться. Юлия берет чуть более скромную сумму, чем ее венская коллега. «Простой секс стоит 60 евро. За особые пожелания надо доплачивать». На вопрос о доходах девушка делится несколько неохотно: «Больше трети заработанного съедают налоги и обязательное социальное страхование. Самый большой доход был у меня еще до кризиса, когда в городе один за другим проводились всякие фестивали. Тогда я как-то заработала в месяц 7 тыс. евро. Сегодня у меня после оплаты «рабочей» квартиры, всех налогов и страховки выходит чистыми только около 2 тыс. евро в месяц. Здесь это очень скромные деньги».

Двадцатипятилетняя австрийка Джеки (Jackie) представляется в своих блогах «венской шлюхой». Фривольные рассказы на ее сайте перемежаются рекламными обозрениями отелей и ресторанов столицы. Джеки — эскорт-дама. Обычно стандартный час услуг эскорта стоит в агентстве 150 евро. В немногих элитных заведениях такого рода, рассчитанных на VIP-клиентов, цены начинаются от 1 тыс. евро за час. Но Джеки не связывается с посредниками, так как агентства обычно забирают себе от трети до половины всей суммы, заработанной их сотрудниками. Договариваться с клиентами, решать проблему безопасности, транспорта и рекламы девушке приходится самой. Джеки предлагает клиентам совместное посещение оперы или концертов за 100 евро в час без сексуальных услуг и собственноручно постельные утехы за 150 евро в час. Такие встречи, по ее рассказам, происходят всего несколько раз в неделю. Эта миловидная русоволосая девушка, конечно, не самая типичная проститутка. Кроме того, что она ведет несколько блогов, она местная, получает высшее образование и, видимо, не испытывает острой нужды в деньгах. Поэтому работать на износ ей не приходится. «Я не выезжаю к клиентам на дом и не приглашаю к себе, — говорит Джеки. — С мужчинами я встречаюсь в нескольких проверенных почасовых отелях, там я в большей безопасности».

София, Юлия и Джеки зарегистриро-

Строительная фирма
с лицензией
И. Юрков



— Электротехнические работы
— Внутренняя отделка квартир под ключ

Тел.: +43 676 7839308, ivan.jurkov@mail.ru
Мы говорим по-русски

СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
DESIGN & BAUSERVICE

- Внутренняя архитектура • Планирование
- Консультации • Проведение стройработ • Документальное сопровождение (MA 37) •
- Выполнение ремонтных работ при страховых случаях

Моб.: +43 (0) 660 21 33350, Тел/Факс: +43 1 957 6298
www.niherdus.at, office@niherdus.at

BRYKOFF
INNENAUSBAU
ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ
СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ

Ремонт жилых и пром. помещений.
Замена электро-водо-отопительных систем.
Выход на недорогие европейские фирмы по производству металло-пластиковых окон, дверей, зимних садов. Лицензии.

Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003
E-mail: brykoff@gmx.at

ваны в полицию и платят налоги, сами финансируют свою социальную страховку, которая в случае болезни или несчастного случая покрывает стоимость лечения. Ни государственная пенсия, ни пособие по безработице им, как и обычным частным предпринимателям, не полагаются. Однако таких, как они, австрийский закон скромно называет «новыми предпринимателями» — считается «обычными» мешает уже упомянутое «несоответствие общепринятым нормам морали». «Этот за-

ку» продлевают по результатам еженедельной медицинской проверки на ВИЧ и венерические заболевания. Если анализы показывают заболевание, карточку забирают до выздоровления владелицы. Когда проститутка хочет сменить род занятий, регистрация снимается, карточка также забирается. Однако данные о том, что женщина или мужчина занимались «древнейшим ремеслом», остаются в базе данных правоохранительных органов, и анонимность бывшим «ночным бабоч-

следование. По данным sexworker.at, в июне 2010 года для обследования 2212 зарегистрированных в Вене проституток обоего пола было выделено всего три врача, что привело, естественно, к перегрузке медиков, а также к тому, что перенести прием или назначить новый взамен пропущенного было сложно. При этом, если проверка не может состояться вовремя, секс-работник лишается регистрационной карты. И вернуть ее — долгое занятие, что, конечно, заставляет



Дом терпимости в Линце



кон, с одной стороны, вроде бы противодействует сутенерству. С другой стороны, сама проститутка платит налоги, но остается бесправной в смысле охраны ее труда», — сетует Джеки.

Обладатели «крышки» — самые здоровые

Из последнего ведомственного доклада отдела здравоохранения города Вены за 1996 год следует, что зарегистрированные проститутки относятся к «самой здоровой группе населения». При этом, вероятно, здоровье легальных проституток не является следствием регистрации — скорее, наоборот: регистрироваться идут те, кто и так признает только защищенный половой контакт. Те, кто практикует рискованный секс, просто не становятся на учет, чтобы не привлекать к себе внимание. Получается, обязательные исследования, которым подвергаются зарегистрированные секс-работники, не снижают уровень соответствующих заболеваний, так как применяются к и без того здоровой и ответственной группе.

Подтверждение регистрации — документ, который часто называют «зеленой картой» или «крышкой». Это тетрадь зеленого цвета, состоящая из нескольких листов формата А6. На титульной странице находятся фотография, имя, подпись и регистрационный номер владелицы. «Крыш-

кам» не гарантирована — ведь их всегда снова может проверить полиция, например, наведавшись посмотреть, не оказывают ли они дома интимные услуги уже без регистрации.

Большинство «публичных женщин» в стране занимаются своим ремеслом нелегально и не стремятся выходить из тени. Их не пугают даже штрафы, размер которых зависит от конкретной земли и может составлять от 1 до 20 тыс. евро. Сильное недоверие властям — еще одна из причин подпольной проституции в Австрии, считает Кристиан Кнаппик (Christian Knappik), работник телефона доверия и администратор форума для секс-работников. «Именно видимость легальности приводит в Австрии к дальнейшей криминализации проституции. Функция полиции сводится к надзору и наказанию, как, например, в случае, когда проститутка отказывается от очередного медицинского освидетельствования и оказывается на гинекологическом кресле в наручниках и в присутствии полицейского (а такие случаи — не частая, но реальность). Естественно, сотрудники полиции не вызывают доверия у девушек, и те стараются не обращаться к ним даже в случае крайней необходимости», — сокрушается волонтер.

В мае 2010 года в отчете Комиссии по попыткам ООН призвала положение секс-работников Австрии вызывающим беспокойство. Причиной этому стало принудительное еженедельное медицинское об-

тех, для кого данное ремесло — единственный источник существования, идти на риск и работать «зайцем» все то время, пока восстанавливаются документы.

Торговля людьми

Отдельная тема — проституция по принуждению. По оценкам ООН, в Европе существует более 500 тыс. жертв принудительной проституции, а оборот средств в криминальной торговле людьми составляет около 10 млрд долларов. Из-за географического положения в центре Европы Австрия стала страной транзита для работорговли. В ежегодном отчете Министерства иностранных дел США о торговле людьми Trafficking in Persons Report 2010 Австрия отнесена к группе стран, активно противодействующих данному явлению. Однако и здесь женщины по-прежнему являются объектом торговли. Жертв завлекают в основном из стран третьего мира обещанием работы и хорошей жизни в Западной Европе. По прибытии на место помощники обычно оказываются сутенерами, а жертвы узнают, что должны своим вербовщикам за провоз и проживание от 40 до 60 тыс. евро. Получая при этом на улице часто не более 20 евро за акт, женщины просто не могут расплатиться и застревают в рабстве.

«По оценкам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), от 50 до 75 % всех проституток в Вене —

жертвы торговли людьми», — сообщает Иоана Адезува Рейтерер (Joana Adesuwa Reiterer), основательница гражданского объединения Exit. Семь лет назад она приехала в Австрию вместе со своим мужем из Нигерии и через какое-то время поняла, что супруг занимается продажей соотечественниц в сексуальное рабство. В основном девушек запугивали колдовством. По словам Иоаны, вера в силу вуду в Африке чрезвычайно сильна, поэтому большинство пострадавших искренне верили, что в случае сопротивления на их семью будут насланы несчастья и смерть. Сама Иоана избежала судьбы на панели, но пережитое чужое горе так впечатлило ее, что она нашла в себе силы не только обратиться в полицию и развестись с мужем, но и основать организацию, цель которой — помощь жертвам работорговли. Сотрудники Exit проводят просветительскую работу в самой Нигерии, консультируют пострадавших в Австрии, оказывают им психологическую и юридическую помощь. «Если женщина становится жертвой торговли людьми, она обычно получает убежище в Австрии. Однако иногда в официальных органах пострадавшим сознательно не сообщают всех тонкостей. Например, советуют забрать заявление об убежище и подать заявку на временное пребывание. В то время как полученный статус беженца уже невозможно отобрать, временное пребывание продлевается или не продлевается раз в год в зависимости от того, нужна ли еще эта женщина в качестве свидетеля судебной системе», — говорит г-жа Адезува. Сотрудники Exit, в свою очередь, стараются дать своим подопечным полную информацию.

Другие австрийские общественные организации, такие как LENA, LEFÖ, SOPHI, занимаются как консультацией жертв работорговли, так и кураторством тех, кто работает проституткой добровольно, но желает сменить вид деятельности или нуждается в какой-то другой помощи.

Политика и панель

«Пришло время дестигматизировать и декриминализировать занятость в секс-ин-

дустрии. Политики должны действовать. Секс-работников давно следует признать на рынке труда и обеспечить их правами», — говорит Фаика Эль-Нагаша (Faika El-Nagashi), представительница LEFÖ («Консультирование, образование и сопровождение для мигранток»). Впрочем, и сами политики не обходят данную тему стороной. Уже много лет подряд в правительстве то и дело поднимается вопрос дальнейшего регулирования проституции.

Первого декабря 2010 года в Вене закончился полугодовой пилотный проект «семи шагов», стоивший Австрии 140 тыс. евро. Объединившись с гражданскими инициативами, правительство попыталось выяснить, как действовать дальше. Была создана горячая линия для граждан, желающих сообщить о случае проституции в местах, в которых действует запрет на данный вид деятельности (рядом с детскими садами и школами, например), было усилено полицейское патрулирование в проблемных районах, активисты также провели ряд акций для того, чтобы привлечь внимание самих клиентов к проблемам торговли людьми. Им предлагалось быть внимательнее в общении с секс-работницей и, если возникает подозрение в том, что девушка занимается «древнейшим из ремесел» не добровольно, дать ей возможность связаться с общественными организациями, которые ей помогут. Активисты рапортуют о достигнутых успехах. Единственной неудавшейся частью проекта стала идея с выносом уличной проституции в районы на окраине города, далеко от людей, туда, где шанс секс-работника на защиту в случае нападения становится минимальным. Естественно, проститутки отказались менять место работы на более опасное.

На данный момент результаты проекта «7 шагов» обрабатываются и будут, вероятно, учитываться при создании нового закона о проституции, который австрийские СМИ уже заранее окрестили «бордельным законом». Разработка и принятие этого документа ожидаются в ближайшие несколько лет. Кроме вопросов урегулирования уличной проституции возможно также введение обязательного предохранения для клиентов и

разработка более сложной системы штрафов. Но главное — политики намекают на смену правового статуса для зарегистрированных проституток. Так, венская городская советница по вопросам интеграции и прав женщин Сандра Фрауэнбергер (Sandra Frauenberger) заявляет: «Понятие „несоответствие общепринятым нормам морали“ следует упразднить для того, чтобы проституцией можно было заниматься на правах предпринимательской деятельности. Это привело бы к значительному улучшению рабочей ситуации и правовой защищенности граждан, занимающихся проституцией».

«Свободным дочерям» остается только надеяться, что проституция в Австрии скоро станет действительно легальной работой, а не только источником денег для государственной казны.

Альпийское порно

«В немецкоязычных странах за год выпускается около 10 тыс. порнофильмов», — рассказывает Томас Яниш (Thomas Janisch), владелец крупнейшего порнографического издания Австрии ÖKM. Самые знаменитые порноактеры современности с австрийскими корнями — это Рене Порнеро (Renee Pornero) и Мик Блю (Mick Blue). Рене заработала себе имя не только как актриса, но и как режиссер. В снятом ею фильме «Viennese» все сцены происходят на фоне венских достопримечательностей. Мик Блю имеет в багаже NINFA — приз за лучшую актерскую работу в гетеросексуальном фильме за 2008 год. В выпущенном в том же году документальном фильме Фабиана Бурштейна (Fabian Burstein) «Porno unplugged», посвященном австрийской порноиндустрии, мать Мика Блю говорит о том, что поддерживает своего сына в его выборе, а мэр провинциального Бад-Ишля, в пригороде которого обосновалась резиденция ÖKM, без страха за свою репутацию признается прессе, что учился в одной школе с порноиздателем.

Жанна Крёмер

Материал подготовлен в рамках программы «Гендерная демократия» Фонда им. Генриха Бёлля www.chaskor.ru


Berioska
Русский магазин в Вене!
*Пельмени, вобла, квас,
книги, журналы, диски...*
1 р-н Вены, Marc-Aurel-Str. 9
метро U1, U4, Schwedenplatz, тел./факс: 712 40 95
Часы работы: пн.-пт. 10.30-18.30, сб. 10.00-17.00

ресторан
LUBELLA
в самом центре Вены
австрийская
и интернациональная кухня
Говорим по-русски
1 р-н Вены, Kärntnerstrasse 32 / Führichgasse 1
Тел.: 512 62 55 • Факс: 512 62 55-0
www.lubella.at


catering restaurant
СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ
И УЗБЕКСКАЯ КУХНИ
Погрузитесь в кулинарное путешествие на Восток!
Taborstrasse 47, A-1020 Wien
Тел.: +43 1 218 28 33, +43 650 333 33 84
office@simchas.at, www.simchas.at



Новости секс-индустрии

Работниц секс-индустрии обложили налогом, несмотря на то, что обычные права работающих граждан, такие как установленные нормы рабочего времени или годовые премии, на них не распространяются. Но в австрийском министерстве финансов посчитали, что подоходный налог для проституток важен для соблюдения принципа равенства: кто зарабатывает больше, тот должен платить более высокие отчисления в государственную казну. Кроме того, расчет налога для каждой работницы поможет контролировать отношения проституток с хозяевами борделей.

Беженцы в Австрии не имеют права работать легально, за исключением занятий проституцией. Даже для уборки помещений требуется разрешение на работу. Ну а проституция – это индивидуальное предпринимательство, и для него достаточно только регистрации. Согласно данным Женского консультационного центра "MAIZ" г. Линца, 92% жриц любви – это мигранты. Занятие проституцией – для них единственная лазейка для легального заработка в Австрии.

Новый эксклюзивный бордель, открывшийся в центре Вены, недалеко от Ратушной площади, расставил по всему городу рекламные микроавтобусы с полурасдетыми красотками. У транспортных средств, во избежание неприятностей с австрийской полицией, – венгерские номера, а сами они стоят на запрещенных для стоянки местах.

Почти миллион евро получают проститутки Зальцбурга в качестве компенсации за прохождение еженедельного платного медосмотра. Жрицы любви, работа

которых в Австрии легализована, но строго контролируется, обязаны каждую неделю проходить медосмотр. Каждый визит к врачу для них обходится в 35 евро. Недавно местные власти признали такое положение дел незаконным и постановили выплатить проституткам все деньги, потраченные на медосмотры. В Зальцбурге официально зарегистрированы 600 проституток, и если каждой из них государство выплатит от 1300 до 1650 евро компенсации, то общая сумма составит почти миллион евро. Каким образом и когда власти начнут выплату денег, пока неизвестно.

В венском районе Майдлинг в июле прошлого года открылся новый бордель «Red Rooms Flatrate Club», который предлагает фиксированный тариф по принципу «All You Can Eat», давно известный в гастрономии под названием «шведский стол». Клиент платит определенную сумму, после чего может пользоваться услугами заведения до тех пор, пока он хочет или может.

В Австрии подобные заведения стали возможны после принятия нового закона о проституции. «Венский закон о проституции» призван дать женщинам правовую определенность и обеспечить им возможность работать в области проституции самостоятельно», – говорит представитель городского совета Вены Сандра Фраунбергер.

Поскольку работницы заведения не ориентированы на получение прибыли и на количество клиентов, им выплачивается фиксированное жалование в размере 250–300 евро за рабочий день, и заняты они по 8 часов в день с перерывом на час. Зарплата может достигать до 9 тысяч евро в месяц. В соответствии с законом,

проститутки сами должны проводить кассовые операции на входе в клуб, передавая деньги владельцу в конце дня.

Австрийский бизнесмен обнародовал планы открытия самого большого в Европе борделя – 147 комнат, где до 1000 гостей в день будут обслуживать круглосуточно 150 работниц секс-индустрии, там даже запланированы места для парковки автобусов. Комплекс, под названием «Fun-Motel», будет расположен в федеральной земле Нижняя Австрия, прямо на въезде в столицу. Чтобы гарантировать конфиденциальность, комплекс будет окружен забором высотой в три метра. В нем предусмотрено наличие традиционных для гостиниц служб, таких как рестораны, спортзал и салон красоты. Сексуальные услуги будут включать в себя свингерские вечеринки и выступления порнозвезд.

В Вене планируют установить уличные кабинки для занятий сексом. Не все проститутки могут себе позволить работу в борделе или снимать для этого комнату. Многие трудятся прямо на улице. Жители Вены устали от того, что «ночные бабочки» заманивают клиентов прямо под окнами жилых домов и мешают спать их обитателям.

Предполагается, что внутри будут находиться средства контрацепции и кровать – минимальный набор для безопасности и комфорта. В Цюрихе, например, подобные кабинки уже стоят. Они появились в 2013 году и представляют собой небольшие деревянные домики, которые работают с вечера до раннего утра без выходных.

А вот еще интересная новость: в Граце проявили трогательную заботу о безработных: на бирже труда можно единожды получить бесплатную контрамарку на посещение борделя.

По материалам австрийских СМИ



Австрийские фрукты и ягоды

Закончилась опустошительная Вторая мировая война, жизнь потихоньку стала входить в свое привычное русло, фрукты и овощи вновь стали попадать на стол изголодавшихся европейцев.

Европейская ювелирная промышленность также стала оживать, мгновенно подхватив желание дам выглядеть не только красиво, но и «аппетитно». Известно, кто из австрийских дизайнеров придумал первую брошь из стекла в виде ягоды и небольшого фрукта, но эта идея сразу же с большим энтузиазмом была подхвачена всеми ювелирами Австрии (модный ветер немного погулял и в Германии).

Вот и закончилось лето, "багрец и золото" лесов совсем скоро будет заволаживать наш взгляд... Наконец-то наступила осень, которая принесла нам в дар вкусные плоды и ягоды. И, на мой взгляд, нет ничего более «вкусного» в украшениях, чем броши и клипсы из стекла ярких, насыщенных цветов, сделанные в Австрии в 1940–50-х годах прошлого века...

Броши и клипсы в виде клубничек, вишенки, груш, гроздьев винограда, лимонов, апельсинов самых разнообразных цветов и оттенков мгновенно пленили сердца европейских модниц.

Украшения делались из матового, прозрачного, резного или литого стекла; блеск создавался за счет размещения на обратной стороне украшения золотистой или серебристой фольги, что придавало цвету богатые оттенки, а стекло получало эффект большего светоотражения.

Листья и стебли фруктов и ягод делались из серебра, позолоченного или лакированного металла, покрывались цветными эмалью и/или украшались стразами (также австрийскими, отличавшимися лучшим качеством в ювелирном мире).

На этих украшениях обычно стояла маркировка AUSTRIA (намного реже – GERMANY), без указания имени дизайнера или компании-производителя.

Коллекционирование этих эксклюзивных украшений – занятие весьма увлека-

тельное и относительно недорогое по сравнению с винтажными Dior, Chanel и Valenciaga. Броши стоят в пределах 50–80 долларов США, гарнитуры из броши и клипс – немногим более 100 долларов.

«Австрийские фрукты» стоят того, чтобы поселиться вашей в шкатулочке, уверяю вас!

Джудит Миллер,
из книги "Ювелирные украшения"
Источник фото – pinterest.com

ДЛЯ ТЕХ, КТО
ВЫБИРАЕТ
ЛУЧШИХ

HAARCHITEKTUR
Elena Markisa

САЛОН

• 4 номинации Hairdressing Award 2010 •

• Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • ОPI-маникюр
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

РУССКОЯЗЫЧНЫЙ
ПАРИКМАХЕР-СТИЛИСТ
ТРЕНЕР СТУДИИ "WELLA"

Day Spa Lares
Schönheit & Wohlfühlen

Салон красоты в Вене "Day Spa Lares"
Тел.: 0660 360 5283, Erdbergstr. 32-34, A-1030

VIENNA TOURS

Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 р-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12
Тел.: +43 676 844 34 2200



KOSMETIKSALON

- Безыгольная мезотерапия
- Фотоомоложение • Фотозпиляция
- Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
- Юношеская косметология
- Химическая завивка и наращивание ресниц
- Бразильский воск, депиляция
- Косметика для будущих мам
 - Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
 - Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
 - Лечение вросшего ногтя

Говорим по-русски, по-немецки
1 р-н Вены, Herrengasse 6 – 8 / подъезд 2 (во дворе) / кв. 5
Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: beauty.kleopatra@gmail.com

DALMINE

CORTIGIANI

243
UOMO

AMADEUS
Fashion

STEFANO RICCI

Brioni

CANALI

Sentoni

SIR ANTHONY

21

Kärntnerstrasse

23

Kärntnerstrasse

SIR ANTHONY

THONY

Названия всемирно известных фирм говорят сами за себя.
Sir Anthony поддерживает тесные контакты с ведущими дизайнерами.
Мы предложим вам лучшие комбинации и самый широкий выбор одежды,
а также подходящие к ней аксессуары.
Вас обслужат опытные творческие стилисты.
Добро пожаловать в мир моды!



SIR ANTHONY 1010 Wien, Kärntnerstrasse 21–23, тел.: +43(0)1 512 68 35 / 18, факс: 513 17 63/10
SIR ANTHONY 1010 Wien, Ringstrassen Galerien, тел.: +43(0)1 512 54 79 / 11
SIR ANTHONY 1010 Wien, “Изысканный галстук”, Kärntnerstr. 53–55, тел.: +43(0)1 512 41 55 / 11

office@siranthony.com
www.siranthony.com



1900 год. Рингштрассе, венская "ярмарка тщеславия".
С картины Теодора Цаше

Жизнь аристократок в Австро-Венгрии

Часть 9. КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД АВСТРИЙСКИХ АРИСТОКРАТОВ

С давних времен отличительной чертой образа жизни аристократического круга была мобильность. Годовой календарь был разбит на отдельные так называемые «сежуры» (пребывания), которые проходили в разных местах.

Эта традиция своими корнями уходит в эпоху Средневековья, когда аристократы не жили постоянно в своем родовом замке, а все время следовали за монархами. Монархи – для австрийской знати это

были императоры Священной Римской Империи, в большинстве своем – из династии Габсбургов – в давние времена не имели одной постоянной резиденции и вели мобильный образ жизни. Они вместе со

своей свитой и двором переезжали из одной провинции в другую, оставались там некоторое время, а затем следовали дальше. В те далекие времена, когда границы владений были нечеткими, когда постоянно угрожали нападения вероломных соседей, вассалы грозили восстаниями и мятежами, а рядовые подданные не всегда знали, кто на данный момент правит страной, для монарха было важно показываться как можно чаще в разных местах. Этим он сигнализировал врагам: «Вся моя территория под неусыпным контролем!», а своему народу: «Вот он я, ваш господин и покровитель». Аристократы составляли свиту монарха и вместе с ним постоянно находились в разъездах.

И лишь ближе к позднему Средневековью короли, а с ними и аристократы, постепенно становились оседлыми. И хотя необходимость постоянно разъезжать по стране отпала, монархи и аристократия все еще следовали привычке жить на протяжении года в разных местах. Регулярная смена резиденций со временем стала частью аристократического образа жизни. Если кто-то из аристократов мог позволить себе жить в нескольких местах, это означало, что он принадлежит к самой верхушке общества.

СЕЗОН КАРНАВАЛА

В последние дни уходящего года вся аристократия перебиралась из загородных поместий и замков в Вену, в свои городские дворцы, в основном построенные в стиле барокко и часто называемые на французский лад – «пале». Многие из них сохранили свои имена и поныне: дворец Меттерних (сейчас там находится итальянское консульство), дворец Шварценберг, дворец Ауэрсберг, дворец Кински, дворец Лихтенштейн. Сейчас там располагаются правительственные учреждения, министерства, посольства, музеи. Многими из них до сих пор владеют аристократы, которые нередко сдают их в аренду; другие принадлежат частным лицам, фирмам или государству. Городские дворцы часто используются для проведения конференций, семинаров, корпоративных праздников и балов. Во дворце Штарембергов, построенном в 1667 году на Миноритенплатц, сейчас расположено Министерство образования и науки.

В первый день наступившего года в императорском дворце Хофбург проходило важное мероприятие – торжественный прием по случаю Нового года. Аристократы Австро-Венгрии считали своим долгом явиться туда, засвидетельствовать свое почтение Его Величеству и поздравить с Новым годом. Кайзер лично принимал поздравления только от аккредитованных представителей.



1898 год. Прием в резиденции Хофбург. Кайзер Франц Иосиф принимает представителей дипломатического корпуса и высшего духовенства.
Художник Теодор Цаше



1885 год. Аристократки в карнавальных костюмах



1898 год. Бал в королевском дворце в Буде почтил своим присутствием сам кайзер. Балы проводились и в других крупных городах империи.
Рисунок Артура Халми



1885 год. Контесса Клотильда Менсдорфф на костюмированном балу

тованных послгов, от представителей других монарших дворов и от высших придворных чиновников. Все остальные аристократы передавали свои поздравления через придворного обергофмейстера (самая высокая должность при дворе, которую обычно занимали представителями самых видных княжеских семей). Именно обергофмейстер неусыпно следил за соблюдением традиций, «брал на заметку» тех, кто не явился на столь важный прием, и потом мог «сделать замечание». Оправданием могла считаться только болезнь.

После новогоднего приема начинался фашинг (карнавал), который совпадал с бальным сезоном, и на это время приходилась самая «жаркая пора» светского общения.

Кроме двух главных балов года, которые давал император, во время танцевального сезона проходили частные балы в домах аристократов, благотворительные балы, маскарады. Влиятельные аристократические семьи во время карнавала давали не меньше одного бала. В среднем, аристократы посещали от двух до трех балов в неделю.

Так как во время зимнего «сежура» почти вся аристократия находилась в Вене, за этот период времени необходимо было нанести визиты другим аристократическим семьям, посетить салоны, благотворительные мероприятия, балы. Зимний «сежур» представлял собой настоящий марафон визитов. Кроме того, нужно было принимать гостей в собственном салоне, организовывать благотворительные мероприятия, балы. И в то же время не следовало забывать посещать театр и оперу.

Большой популярностью у аристократов, особенно «золотой» молодежи, пользовались катки. Один из таких до сих пор существует в Вене на Хоймаркте – Сенном Рынке.

В годы, когда на брачном рынке было особенно много невест, матери и тетушки организовывали так называемые «аристократические пикники». Аристократки арендовали красивое большое здание с танцевальным залом, часто здание какого-нибудь посольства. Так называемый патронажный комитет брал на себя расходы по организации буфета – безалкогольные напитки, печенье. А входная плата в несколько гульденов покрывала большую часть остальных расходов. Такие

«пикники» давали молодым аристократам дополнительную возможность познакомиться и найти достойную пару.

Бальный сезон заканчивался «карнавальным вторником», а со следующей за ним «пепельной среды» начинался Великий пост, продолжавшийся до Пасхи. Эта «скользящая» дата могла (и сейчас может) выпасть как на середину февраля, так и на начало марта. С началом поста действовал запрет на танцы и балы. Но не на развлечения! Салонные встречи, званые вечера, визиты и театральные постановки не прекращались!

Весной отмечались первые помолвки – результат окончившегося бального сезона.

ЛЮБИТЕЛЬСКИЕ ТЕАТРЫ

До Первой мировой войны среди аристократов были необычайно популярны любительские театры. Аристократы всех возрастов увлекались ими и почти все роли играли сами. Часто они нанимали профессиональных театральные режиссеров, которые помогали им в постановках. Зрителями были их друзья, представители аристократического круга.

Любительские спектакли ставились ради развлечения, в закрытом кругу аристократов, в отличие от «живых картин», которые часто устраивались в благотворительных целях для самого широкого круга лиц.

Практически в каждом дворце, а также в загородном поместье была театральная сцена.

ECO₂ SPA

Салон красоты в самом центре Вены

Высококвалифицированные мастера, имеющие международные сертификаты Австрии, Швейцарии и Франции. В работе применяются классические методики ухода по лицу и телу, а также новейшая аппаратная косметология. Владеем техникой классического обрезного маникюра и педикюра.

Ждем Вас по адресу:
Parking 12a, Marriott Hotel 1010 Вена
Тел.: +43 1 512 95 84
часы работы: пон. – пт. 09:00 – 19:00 ч., суб. по записи
office@eco2spa.at | www.eco2spa.at
говорим по-русски

CELLCOSMET SWITZERLAND
MARIA GALLAND
NATURAL DIFFERENCE
THALGO
SHELLACK
МИКРОДЕРМОБРАЗИЯ
УЛЬТРАЗВУК И Т.Д.



1886 год. Любительская постановка



1886 год. Аристократический театр.
Пьеса "Глупый и стеснительный"

ВЕСЕННИЕ РАДОСТИ

С приходом весеннего тепла наступало время скачек, которые устраивались на ипподроме.

Часто практиковались выезды на лошадах. В Вене излюбленным местом, где встречались аристократы, была Главная аллея Пратера. Представители благородных семейств отправлялись туда, чтобы показать себя и посмотреть на других. А для любопытного народа это была возможностью поглазеть на недостижимый сказочный мир, на наряженные туалеты дам, на их роскошные экипажи.

В середине 80-х годов XIX века с подачи княгини Паулины Меттерних и одобрения кайзера в Вене прижилась новая традиция – майское «цветочное корсо». Это мероприятие представляло собой кортеж шикарных экипажей, украшенных цветами, с кучерами и лакеями в нарядных ливреях, который торжественно двигался по главной аллее Пратера. Во главе кортежа ехал экипаж Его Величества, затем следовал экипаж княгини Паулины, а за ними экипажи других аристократов и богатых горожан. Тысячи зрителей приходили посмотреть на это красочное шоу.

Каждый год в июне или конце мая в Вене, как и по всей Австрии, проходила торжественная процессия по случаю праздника Тела и Крови Христовых. Для искренне верующего императора Франца Иосифа это было одно из самых важных событий в году, символизировавшее неразрывную связь правящего дома Габсбургов с католической церковью. Явка аристократов была строго обязательной.

В строгом порядке друг за другом шли представители духовенства, затем высшие придворные чиновники, министры, тайные советники, эрцгерцоги. За ними четыре князя несли золотой балдахин, оли-



1883 год. Театр. В центре с подносом – граф Вильгельм Хотек, старший брат Софи Хотек



Цветочное корсо («корсо» в переводе с итальянского означает что-то вроде широкой улицы)

цветворявший небеса, под балдахином придворный кардинал нес Святые Дары (вино и хлеб, символизировавшие кровь и плоть Христовы). За балдахином следовали верховный гофмейстер и император с непокрытой головой, что являлось символом смирения. За императором двигались свита и все остальные придворные чины.

Процессия сопровождалась звоном церковных колоколов, пением хора, фанфарами и боем литавр.

Для тех, кто хоть раз в жизни видел это импозантное красочное зрелище, этот день оставался в памяти на всю жизнь. Сверкающие золотом ордена, драгоценные камни и звезды на груди высоких чиновников. Роскошные туалеты дам с расшитыми золотом шлейфами, которые несли пажи. Богатство одеяний духовных сановников. Чеканящие шаг гвардейцы в традиционных старинных мундирах. Большое количество придворных вплоть до самого младшего конюха и лакея – все облаченные в исторические ливреи и костюмы. Несмотря на все это многообразие, создавалось впечатление полной гармонии и единства.

Это было единственное придворное мероприятие, свидетелями которого могли стать обычные граждане. Часть предназначенных для зрителей мест (у ограждения по пути следования процессии) резервировали аристократы, банкиры, богатые промышленники, городские чиновники. Обычные люди забирались на верхние этажи зданий, чтобы посмотреть на это зрелище. Владельцы магазинов и жильцы квартир, располагавшихся на верхних этажах, сдавали свои окна и балконы в аренду. Иногда приглашали фотографов – все сохранившиеся фотографии этих ежегодных процессий сделаны



1898 год. Процессия в праздник
Тела и Крови Христовых

из окон домов.

На этом «обязательная» придворная программа аристократов заканчивалась. Ежегодные дерби на ипподроме в Криау, проходившие в середине июня, завершали их венский «сежур».

ЛЕТО В ДЕРЕВНЕ

Летние месяцы аристократы проводили в своих загородных замках – в Богемии, Моравии, Силезии, а также на территории современной Австрии. Летние резиденции самых состоятельных семей находились в Чехии: замок семьи Шварценбергов в южной Богемии, семьи Лихтенштейн в южной Моравии, семьи Кински в Средней Богемии.

Общение аристократов во время летнего «сежура» ограничивалось контактами с ближайшими соседями. Но аристократы все равно оставались «на связи» друг с другом благодаря интенсивной переписке.

Летом больших светских мероприятий, на которые собирался весь цвет австро-венгерской аристократии, почти не было. В жаркие месяцы можно было расслабиться, насладиться прохладной тенью старинного замка и деревьев в парке, полюбоваться живописными окрестностями, сыграть в теннис или крикет.

На рубеже XIX и XX веков многие семьи устраивали у себя в поместье плавательные бассейны, где могли купаться и женщины-аристократки, разумеется, в отсутствие посторонних мужчин.

Организация переездов в загородные имения требовала большой подготовки. Вместе с семьей из городских дворцов в летние резиденции переезжал и педаго-

гический персонал, и прислуга; также везли домашнюю утварь. Не все предметы домашнего обихода аристократы оставляли после окончания «дачного» сезона, поэтому многие вещи следующим летом нужно было снова брать с собой: ценные сервизы, костюмы и аксессуары.

Обычно часть прислуги посылали на новое место на несколько дней раньше, чтобы к приезду господ они успели привести резиденцию в надлежащий вид.

Появление железной дороги значительно облегчило перемещение с места на место, что происходило обычно 3–4 раза в году. Для дальних расстояний теперь использовали исключительно поезд, короткие расстояния по-прежнему преодолевали на дрожках с кучером.

Родители, а также воспитатели или домашние учителя ехали первым классом, чтобы скоротать время в компании образованных людей. Дети с нянями и прислугой обычно ехали вторым классом в заранее зарезервированных купе. Дети обожали эти поездки! С собой брали корзины, наполненные фруктами и бутербродами с колбасой, надувные дорожные горшки – все это было увлекательным приключением! Каким удовольствием было для них под стук колес смотреть из окна на мелькающие леса, деревни, угадывать, какой вокзал будет следующим...

Состоятельные аристократы покупали себе специальные вагоны, которые цеплялись к последнему стандартному вагону поезда.

ОСЕННЯЯ ПОРА

После спокойных летних месяцев у аристократов начиналась «горячая» пора осенних встреч. Осенью вся родня на несколько недель или даже на пару месяцев съезжалась в главное родовое поместье



Аристократки на ипподроме в Криау



1910 год. Женщины по дворе поместья



1910 год. Обед на свежем воздухе

– туда, где проживал «майоратный» наследник, глава семьи. Приезжали дяди, тети, кузины, бабушки, племянники, внуки – словом, весь семейный клан. Этот «сежур» был чрезвычайно важным для сплочения семьи.

Здесь встречались родственники, которые были разбросаны по разным уголкам империи и в течение года общались только благодаря письмам. Теперь можно было лично обсудить многие семейные вопросы. Одной из главных тем, которая занимала аристократок на таких семейных «съездах», были брачные планы их детей, племянников и внуков. Кто из женихов и невест не «занят» на данный момент? Кто и кому больше подойдет? Какие вариан-



1900 год – фотография на память. Осенняя встреча княжеской ветви семьи Ауэрсперг в имени Жлебы. Несколько десятков человек, причем на фото виден только один ребенок



1910 год. Аристократическая охота в Богемии. В центре эрцгерцог Франц Фердинанд (смотрит в камеру), Софи Хотек стоит рядом

ты реальны, а какие бесперспективны? Разрабатывались хитроумные схемы знакомств, якобы случайных встреч. И в мыслях порой уже «выдавали» дочку/племянницу замуж за какого-нибудь ничего не подозревавшего жениха.

Дети принимали участие только в очень немногих семейных мероприятиях, у них была своя насыщенная программа – учеба и прогулки на свежем воздухе.

Эти осенние «сежурь» (семейные «съезды»), продолжавшиеся два или три месяца, требовали тщательной подготовки и организации. Например, князь и княгиня Кински принимали каждую осень около сотни человек. Это были их многочисленные родственники, которые приезжали вместе со своей прислугой. Их расселяли в двух поместьях – Хоцени и Местеце, расположенных вблизи Пардубице, где находились знаменитые конезаводы семьи Кински.

Члены этого знаменитого рода считались одними из лучших в империи наездников. Так граф Карл Кински в 1883 стал первым в истории Ливерпульского стипль-чеза победителем-иностранцем. В 80-е годы XIX века семья Кински организовала у себя на родине так называемый Большой Пардубицкий стипль-чез, который вместе с Ливерпульским до сих пор является самым значимым и самым трудным соревнованием в мире конного спорта.

Разместить на 2 или 3 месяца несколько десятков человек, тем более сотню, было делом нешуточным. И хотя в распоряжении «первой дамы» дома был многочисленный персонал, все же большая часть организации ложилась именно на ее плечи. Составить меню на недели, разместить всех согласно их статусу, продумать все бытовые детали, составить букеты, проработать программу развлечений и занятий, организовать транспорт и перемещение гостей. И при этом (что разуме-



1900 год. Графиня Вальдштайн во время прогулки верхом



1900 год. На Ривьере



1894 год. Рождественский рынок в Вене. Художник Вильгельм Гаузе

мельсо само собой) ей надлежало быть душой компании и веселить гостей.

Осень была еще и порой охоты. 3–4 дня в неделю посвящались этой популярной среди аристократов забаве, которая проходила на территории собственных охотничьих угодий. В ней принимали участие родственники, а также соседи-аристократы. Иногда на охоту приглашали членов императорской семьи. Особенно часто аристократы звали к себе эрцгерцога Франца Фердинанда, заядлого охотника, и его супругу Софи. Осенняя охота была элитарным занятием, в ней участвовали исключительно аристократы.

В охоте принимали участие все мужчины и большая часть женщин, но представительницы «слабого пола» редко стреляли – чаще они выступали в роли загонщиков дичи. Вечером после охоты вся семья и гости собирались на ужин. Столы украшала посуда из позолоченного серебра, часто доставали фамильные сервизы.

Вечером добыча (500–2000 штук мелкой и крупной дичи) укладывалась рядами на земле, и после ужина вся компания шла осматривать свои охотничьи трофеи при свете факелов.

Ближе к зиме члены клана прощались друг с другом и разъезжались по своим поместьям.

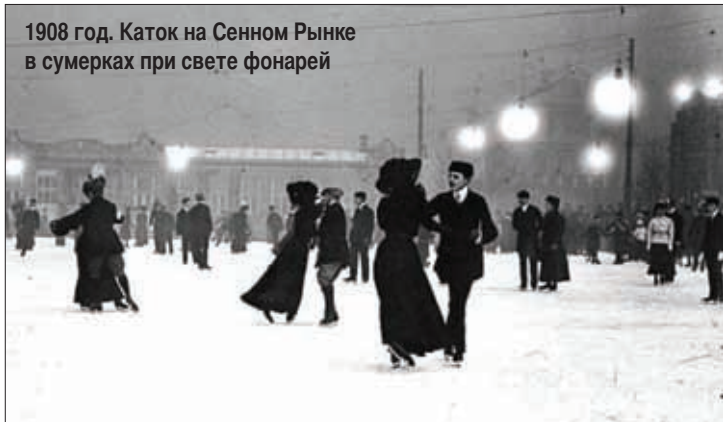
ПУТЕШЕСТВИЯ

Путешествия в современном понимании этого слова, то есть поездки на дальние расстояния, вошли в моду лишь в 70–80-х годах XIX века, когда Европа стала «обрастать» сетью железных дорог. До этого путешествовали в основном мужчины, а женщины почти не покидали родные пенаты, так как это было связано с тяготами и неудобствами.

В конце XIX века вошли в моду путе-



1907 год. Каток на Сенном Рынке



1908 год. Каток на Сенном Рынке в сумерках при свете фонарей

шествия на пароходах и океанских лайнерах, которые отличались большим комфортом по сравнению с кораблями прежних времен. Теперь такие страны, как Египет или Марокко, стали доступными и для дам. Билеты, особенно в зимний период, приходилось заказывать заранее, порой за несколько месяцев вперед. Однако в те времена женщины еще не могли совершать такие поездки без сопровождения.

Во второй половине XIX века популярным местом отдыха европейских аристократов стала Французская Ривьера, а после открытия казино в Монако и строительства на Лазурном берегу железнодорожной линии туда хлынули игроки со всех континентов, и на миниатюрное княжество обрушился «золотой дождь». Не один аристократ проиграл там свое состояние.

Кроме Лазурного Берега, популярностью у австрийских аристократов пользовалось Адриатическое побережье, входившее тогда в состав Австро-Венгрии – Истрия, Далматия, Опатия. На территории современной Австрии внимание «сливок общества» привлекал альпийский Земмеринг с его целебным воздухом, а также курортные местечки Райхенау и Шотвайн, где часто отдыхали летом.

К началу зимы семьи перебирались в свои замки или венские дворцы (в зависимости от того, какую резиденцию семья предпочитала в качестве основной). Рождество проводили уединенно в кругу семьи и домашнего персонала. Важной традицией была ночная рождественская литургия в домашней часовне. С середины XIX века в каждом доме на Рождество ставили елку, украшенную золочеными орехами, яблоками и сладостями для детей. Обычай упаковывать подарки в красивую бумагу с лентами появился значительно позже. В XIX веке подарки просто клали на стол, покрытый белой скатертью. По традиции на Рождество, помимо членов семьи, подарки получала прислуга и педагогический персонал.

После тихих рождественских праздни-

ков в кругу семьи надо было снова готовиться к мероприятиям наступающего года, первым из которых был новогодний прием 1 января в резиденции императора Хофбурге. И так из года в год...

Конечно, не все слепо следовали такому календарному плану. Ввиду каких-то семейных событий в семье (беременность, роды, появление новорожденных, наличие больных и немощных) некоторые члены аристократических семей не переезжали вместе с семьей в другую резиденцию.

Кто-то выполнял в Вене только «мини-программу» и удалялся в свое поместье или в другой город империи, ведь у богемских аристократов были дворцы в Праге, у венгерской – в Буде и Пеште.

К тому же, некоторые представители самых знатных семей Австро-Венгрии в течение всего года находились при венском дворе. Это были так называемые «кам-

мереры» – члены свиты кайзера.

В отличие от тех, кому за службу при дворе давали вознаграждение, они ничего не получали за исполнение своих обязанностей. Между тем эта должность считалась весьма почетной. Таких «камереров» было около тысячи, и для них составляли нечто вроде скользящего графика, чтобы десятка два-три из них летом и осенью постоянно «дежурили» в Вене – на случай государственного визита, важного протокольного мероприятия или какой-то чрезвычайной ситуации, например, смерти члена императорской семьи.

В августе 1896 года Вену, например, посетил молодой российский император Николай с супругой, и нельзя было допустить, чтобы кайзер принимал такого важного гостя без свиты!

Наталья Скубилова
Фото подобраны автором

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ДЕТСКИЕ ВЕЩИ ИЗ ВЕНЫ

Детский магазин Dohnal предлагает широкий ассортимент одежды для беременных, товаров для новорожденных, колясок и, конечно же, детской одежды. Поддайтесь очарованию чудесных коллекций фирм Armani, Boss, Moncler, John Galliano Junior, Herno, Monnalisa, Guess, Tommy Hilfiger, Aletta или проконсультируйтесь у нашего персонала насчет стильной одежды для школы. Мы будем рады вашему визиту!



Kärntner Straße 12, 1010 Wien





Афиша на ноябрь 2014 года

ОПЕРА, ОПЕРЕТТА, ТАНЕЦ & БАЛЕТ

Опера

1, 5, 22, 25 ноября

«Травиата»,
Джузеппе Верди –
Венская Народная опера
Начало в 18.00 (1 ноября), в
19.30 (5 ноября), в 19.00 (22,
25 ноября)

2 ноября

«Тангейзер», Рихард Вагнер
– Венская Государственная
опера
Начало в 18.00

4, 8 ноября

«Турандот»,
Джакомо Пуччини –
Венская Народная опера
Начало в 19.00 (4 ноября), в
18.00 (8 ноября)

4, 7 ноября

«Богема», Джакомо Пуччини
– Венская Государственная
опера
Начало в 19.00

5 ноября

«Севильский цирюльник»,
Джоаккино Россини –
Венская Государственная
опера
Начало в 19.30

8, 12, 14, 17 ноября

«Приключения лисички-плу-
товки», Леош Яначек –
Венская Государственная
опера
Начало в 19.00

12 ноября

Опера в церкви, концерт
Берты Гранадос –
Крипта церкви Петерскирхе
Начало в 20.00

15, 19, 29 ноября

«Волшебная флейта»,
Вольфганг Амадей Моцарт –
Венская Народная опера
Начало в 18.00 (15 ноября), в
19.00 (19, 29 ноября)

15, 18, 21, 24, 27, 30 ноября

«Хованщина»,
Модест Петрович
Мусоргский – Венская Госу-
дарственная опера
Начало в 18.30 (15, 18, 21, 24,
27 ноября),
в 18.00 (30 ноября)

16, 19, 22, 25 ноября

«Свадьба Фигаро»,
Вольфганг Амадей Моцарт –
Венская Государственная
опера
Начало в 18.00 (16 ноября), в
19.00 (19, 22 ноября), в 18.30
(25 ноября)

16, 19, 22, 25, 28, 30 ноября

«Искатели жемчуга»,
Жорж Бизе –
Театр-ан-дер-Вин
Начало в 19.00

20, 23, 26, 28 ноября

«Кавалер розы»,
Рихард Штраус –
Венская Государственная
опера
Начало в 18.00

23 ноября

«Демофонт»,
Кристоф Виллибальд Глюк –
Театр-ан-дер-Вин
Начало в 19.00

29 ноября

«Король Артур»,
Генри Перселл –
Театр-ан-дер-Вин
Начало в 19.00

Оперетта

3, 21, 23, 28 ноября

«Фрау Луна», Пауль Линке –
Венская Народная опера
Начало в 19.00 (3, 21, 28
ноября), в 18.00 (23 ноября)

10, 14, 18 ноября

«Летучая мышь»,
Иоганн Штраус –
Венская Народная опера
Начало в 19.00

Танец & Балет

1, 3, 6, 9, 11, 13 ноября

«Ромео и Джульетта» –
Венская Государственная
опера
Начало в 19.30 (1, 3, 13 но-
ября), в 19.00 (6 ноября), в
18.30 (9 ноября), в 20.00 (11
ноября)

2, 30 ноября

«Сказочный мир балета» –
Венская Народная опера
Начало в 16.30

14 ноября

«The Great Dance of
Argentina» –
Венский театр «Акцент»
Начало в 19.30

16, 20, 24, 27 ноября

«Mozart à 2» / «Дон Жуан» –
Венская Народная опера
Начало в 19.00

20, 21 ноября

Танцевальный перформанс
«Порознь – вместе» –
Театр Одеон
Начало в 19.30

29 ноября

«Майерлинг» – Венская Госу-
дарственная опера
Начало в 19.30

Адреса

**Венская
Государственная опера –
WIENER STAATSOPER**
1 р-н Вены, Opernring 2
Тел.: +43 1 514 44-2250
www.wiener-staatsoper.at

**Венская Народная опера –
WIENER VOLKSOPER**
9 р-н Вены,
Währinger Straße 78
Тел.: +43 (1) 514 44-3318
www.volksoper.at

**Театр-ан-дер-Вин –
THEATER AN DER WIEN**
6 р-н Вены, Linke Wienzeile 6
Тел.: +43 (1) 588 30 200
www.theater-wien.at

**Крипта церкви Петерскирхе
– Krypta der Peterskirche**
1 р-н Вены, Petersplatz 1

**Венский театр «Акцент» –
THEATER AKZENT WIEN**
4 р-н Вены,
Theresianumgasse 16-18
Тел.: +43 (1) 501653306
www.akzent.at

Театр Одеон – ODEON WIEN
2 р-н Вены, Taborstrasse 10
Тел.: +43 (1) 216 51 27
www.odeon-theater.at



Австрийский ответ шампанскому

Завод шампанских вин Schlumberger Kellerei

Австрийский бренд Schlumberger – один из самых успешных производителей шампанских вин в Европе. Секрет успеха – сочетание венского шарма и международного маркетинга, австрийская виноградная лоза от местных виноградарей, вода высшего качества из Вены и Бад-Фёслау.

История бренда, а вернее, история его основания, начинается с Роберта Шлumberгера (Schlumberger), который родился 12 сентября 1814 года в Штутгарте. После ранней смерти отца Роберту пришлось отказаться от учебы и стать бизнесменом. Эта деятельность привела его однажды в Реймс во Франции – место, где он нашел свое призвание на старейшем заводе шампанских вин страны “Ruinart Père et Fils”.

В 1841 году Роберт отправился в круиз по Рейну и там познакомился с очаровательной венкой – Софи Киршнер. Эта встреча перевернула всю его жизнь. Встревоженная мать Софи не позволила дочери переехать во Францию. Тогда молодой человек решил отказаться от хорошей должности в “Ruinart” и переехать в Австрию, чтобы начать новую жизнь со своей любимой женой.

Пара поселилась в Бад Фёслау – единственном месте, где Роберт нашел идеальные условия для производства собственного шампанского.

Винодельческий завод Schlumberger находится в Вене, в Дёблинге, он основан в 1842 году и является старейшим заводом по производству игристых вин в Австрии.

Тремя годами позже на Промышленной выставке в 1845 году игристые австрийские вина были награждены медалью. В 1862 “Игристые Vöslauer” признали на Всемирной выставке в Лондоне и даже на-

шли достойными, чтобы поставить на стол королеве Виктории.

Производитель поставлял вино во время подписания Сен-Жерменского договора в 1919 году. Вскоре “Шлumberгер” стал любимым напитком венского общества конца XIX века.

Кроме того, самому Роберту Шлumberгеру была оказана честь стать имперским поставщиком.

Schlumberger производится исключительно из винограда Австрии, строго в соответствии с “Methode Traditionnelle”. Этот наиболее сложный метод производства, ранее был известен как “метод шампанского”. Пузырьки игристого вина производятся во второй ферментации непосредственно в бутылке. Другими словами, каждая бутылка созревает в течение 4 лет и контролируется вручную.

В темноте и под защитой специалистов в многокилометровом подвальном лабиринте хранятся несколько миллионов бутылок золотого игристого богатства. Карл Риттер фон Геда, позднее ставший архитектором дороги Зиммеринг, реконструировал старый 300-летний погреб и расширил его до сегодняшних объемов. Это винное хранилище представляет собой удачное сочетание инноваций и традиции.

Экскурсия с комментариями профес-



сионалов и дегустацией продукции проходит в огромном, романтически подсвеченном винном погребе с узкими, мистически освещенными коридорами и элегантным баром.

Во время экскурсии по этому магическому месту, в котором создается пенистое игристое вино Schlumberger, посетители узнают интересные подробности о “Méthode Traditionnelle”, им даже могут разрешить встряхнуть бутылки с фирменными напитками и дать попробовать “австрийский ответ шампанскому”.

По материалам wien.info



Café Restaurant & Bar
SCHESCH BESCH
ШЕШ БЕШ





- превосходные кулинарные блюда Кавказа и Востока
- высококачественные кальяны с табаком в свежих фруктах и с натуральным углем
- 3 помещения для разных торжеств и служебных встреч до 150 человек

1 р-н Вены, Schwarzenbergstr. 4, Тел.: +43-1-512 8 444
 Часы работы: вс.– ср.: 10⁰⁰–24⁰⁰, чт.– сб.: 10⁰⁰–02⁰⁰

www.scheschbesch.at



Конрад в чине генерального начальника штаба в 1915 году, Портрет работы Германа Торглера

Его отец был гусарским полковником, а мать прославленной венской актрисой, дочерью известного художника Кюблера. Так как отец будущего прославленного австрийского полководца рано умер, в юности образованием сына занималась мать.

Когда ему исполнилось 11 лет, его отдали в кадетский корпус в Хайнбурге. Военное образование он продолжил в 1867–1871 годах в Военной Академии «Терезиана» в Винер-Нойштадте. После окончания учебы в академии, 28 августа 1871 года он был направлен в 11-й батальон полевых егерей в звании лейтенанта. Спустя три года Франц Конрад поступил в офицерскую школу в Вене. Закончив ее с отличием, он стал офицером Генерального штаба. Фон Хётцендорф принимал участие в военных действиях в Боснии и Герцеговине в 1878–1879 годах, а в 1882 году – в подавлении восстания в Южной Далмации. В 1883 году он стал начальником штаба пехотной дивизии.

В 1886 году Франц Конрад женился на Вильгельмине ле Бе, которая впоследствии родила ему четырех сыновей. После смерти своей первой жены Франц Конрад 19 октября 1915 года женился на Виргинии фон Рейхнаус, которая стала матерью еще шести его детей. Вторая женитьба вызвала скандал в обществе, так как супруга отказалась перейти из кальвинизма в католичество.

В 1888–1892 годах Франц Конрад преподавал тактику в офицерской школе. В 1893 году ему было присвоено звание полковника, в 1895 году его назначили командиром 1-го пехотного полка в Троппау, в 1899 – пехотной бригады в Триесте, в 1903 – пехотной дивизии в Инсбруке.

Франц Конрад фон Хётцендорф

Франц Конрад фон Хётцендорф – Franz Conrad von Hötzendorf (в литературе фамилия полководца встречается в разных вариантах написания, например, «Гётцендорф») родился 11 ноября 1852 года в пригороде Вены Пенцинге. Он происходил из знатного южно-моравского аристократического рода, его прадед в 1816 году был возведен в потомственное дворянство с прибавлением к его собственной фамилии — Конрад — девичьей фамилии его жены, происходившей из палатинатской семьи фон Хётцендорф.

18 ноября 1906 года при поддержке наследника престола, эрцгерцога Франца Фердинанда, фон Хётцендорф был назначен начальником Генерального штаба. Он понравился эрцгерцогу своим стремлением улучшить и модернизировать армию, а присущие ему скрупулезность и энергия сильно отличали его от современников.

После своего назначения Хётцендорф развил бурную деятельность: провел реорганизацию армии, усилил артиллерию, хотя парламенты Австрийской империи и Венгерского королевства не спешили тратить деньги на реформирование армии, сильно отстававшей от армий других стран, особенно в техническом отношении.

В 1910 году фон Хётцендорф удостоился титула барона. Являясь главой так называемой «военной партии», он с 1907 года выступал за превентивную войну с Сербией и Черногорией, а также за установление гегемонии Австро-Венгрии в Алба-



Конрад в чине фельдмаршал-лейтенанта, 1906 г.

нии. Кроме того, он не доверял союзу с Италией и старался принять энергичные меры для укрепления австро-итальянской границы.

Его стремление влиять на политиков и серьезные разногласия с министром иностранных дел А. фон Эренталем привели к тому, что в ноябре 1911 года фон Хётцендорф был снят с поста начальника Генштаба и назначен инспектором армии. Однако спустя всего год, 12 декабря 1912 года, он вернулся на свой старый пост из-за улучшения политической конъюнктуры.

АВТОР ПЕРВОЙ МИРОВОЙ

Франц Конрад Хётцендорф был одним из главных инициаторов использования убийства Франца Фердинанда в качестве предлога для начала боевых действий против Сербии. С объявлением мобилизации в августе 1914 года он был назначен начальником Полевого Генштаба



Начальник генерального штаба австрийской армии генерал фон Хётцендорф за работой.

Вещи Хётцендорфа в Арсенале





Хётцендорф в 1914 г.

при эрцгерцоге Фридрихе и фактически сосредоточил в своих руках руководство австро-венгерской армией. Согласно первоначальному плану, война против Российской империи должна была начаться наступлением австро-венгерских войск из Галиции на линию Люблин-Холм и одновременно наступлением германских войск из Восточной Пруссии по направлению на Седлец. Хотя фактически Конрад имел в своем распоряжении лишь три

армии (1-ю, 3-ю, 4-ю), так как остальные под командованием Оскара Потioreка были направлены на Балканский фронт, он немедленно перешел в энергичное наступление на города Люблин и Холм, причем вначале оно увенчалось крупным успехом. Между тем предполагаемое наступление германской армии на Седлец не состоялось даже после разгрома 2-й русской армии под командованием генерала А.В. Самсонова. В результате австро-венгерские войска, задавленные численным перевесом противника, были сильно потрепаны в ходе Галицийской битвы и вынуждены отступить в Западную Галицию.

Конрад назвал поведение германских войск предательством и с этого момента питал к ним «злое чувство», которое еще больше усиливалось желанием сохранить, возможно, большую самостоятельность и оградить суверенитет монархии Габсбургов.

Идея прорыва русских позиций в Галиции на участке Горлица-Тарнов, осуществленная генералом фон Макензеном весной 1915 года, принадлежала

Конраду. В начале 1915 года он задумал провести наступление из Тироля в тыл итальянских войскам на реке Изонцо, для чего обратился к генералу фон Фалькенхайну с просьбой поддержать его силами восьми германских дивизий. Последний не

счел возможным выполнить эту просьбу. Тогда Конрад для проведения задуманной операции снял часть войск с австро-русского фронта.

Наступление из Тироля между Эчом и Брентой в мае 1916 г. первоначально развивалось удачно, но затем было прекращено, так как ослабленный австро-венгерский фронт в России был атакован войсками генерала от кавалерии А.А. Брусилова (известный «Брусиловский прорыв»). Натиск противника удалось остановить с большим трудом только при помощи значительных германских подкреплений, а также путем переброски части

войск с итальянского фронта. 25 ноября Конрад получает звание фельдмаршала третьим после эрцгерцогов Фридриха и Евгения (император Франц Иосиф, как и остальные монархи рода Габсбургов, получил это звание автоматически при вступлении на трон). Вскоре после ухода эрцгерцога Фридриха с поста верховного главнокомандующего, которого сменил на этом посту новый император и король Карл I Габсбург, фон Хётцендорф в результате разногласий с новым монархом был смещен с поста начальника Генерального Штаба 1 марта



1917 года и назначен командующим 11-й Южной Армией в Тироле.

Фактически под командованием фельдмаршала были объединены все австро-венгерские войска на Тирольском фронте. Во время сражения при Капоретто в октябре-ноябре 1917 года, завершившегося разгромом итальянских войск, Конрад действовал вдоль Бренцы во фланге главных сил противника. Его армия взяла Ассиаго, Тецце и Беллюну, но не смогла овладеть горными перевалами на Монте-Грап-

па, которые запирали выход на равнину. Наконец Конрад принял участие в общем наступлении на итальянском фронте в июне 1918 года, не имевшем успеха из-за уже начавшегося разложения армии.

15 июля 1918 г. фельдмаршал был снят с поста командующего армией и назначен на почетные должности полковника Королевской Лейб-гвардии и канцлера Военного Ордена Марии Терезии. Крах монархии он воспринял довольно спокойно, так как предполагал такое развитие событий. Начиная с 1919 года, он был почетным президентом «Союза Альт-Нойштадт» — общества выпускников Военной Академии в Винер-Нойштадте. Поселившись в Инсбруке, Конрад посвятил себя изучению философии и религии. В 1922 году он переселился в Вену. 25 августа 1925 года полководец умер на курорте Мергентхайм в Вюртемберге, где находился на лечении болезни желчного пузыря. После торжественного парада он был похоронен на кладбище Хитцинг в Вене.

Франц Конрад фон Хётцендорф является автором мемуаров «Из моей службы. 1906–1918 гг.» (1921–1925) и «Начало жизни: военная служба в 1878–1882» (1925). Его мемуары стали ценным источником по истории Первой Мировой Войны.

По статье **И.В. Стычинского**
ah.milua.org



Конрад с наследником престола Францем Фердинандом при маневре на Дукельском перевале

ДОРОГИЕ БРАТЯ И СЕСТРЫ!

Как часто обстоятельства жизни вносят свои коррективы в наши человеческие планы: семейные, личные и даже общественные. Ничего не поделаешь. Есть даже такая поговорка: "Хочешь рассмешить Бога, расскажи Ему о твоих планах". Поэтому нам кажется естественным связывать с обстоятельствами жизни и дела веры: посещение богослужений, дела милосердия и молитву. Однако жизнь святых людей подсказывает нам, что этого делать не стоит. Скорее, наоборот. Они должны стать правилом нашей жизни, стержнем, вокруг которого будут формироваться все остальные обстоятельства. Если так получится, то и жизнь наша станет другой. Не мы будем подвластны обстоятельствам, а они

нам. Ведь если человек думает, что сможет, например, помочь нуждающемуся, когда сам будет иметь больше, то "божественная логика" может противоречить ему в ответ: "если ты, имея так мало, не обращаешь внимания на тех, кто живет хуже, то когда разбогатеешь, ты просто будешь через них перешагивать". Не будем откладывать дела духа на будущее, полностью погружаясь в сферу материального бытия. Иначе будущее может просто не наступить...

Прот. Владимир Тыщук,
настоятель Свято-Николаевского собора
в Вене, тел. +43 664 492 4939; frvladimir@mail.ru



КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

1030 Wien, Jaurêsgasse 2, тел.: 713 82 50

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА НОЯБРЬ 2014 ГОДА

1 ноября	суббота	09.00	Литургия и панихида. Дмитриевская родительская суббота
		17.00	Всенощное бдение
2 ноября	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Неделя 21-я по Пятидесятнице
3 ноября	понедельник	10.00	Молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
4 ноября	вторник	09.00	Литургия. Празднование Казанской иконе Божией Матери
5 ноября	среда	10.00	Молебен с чтением акафиста перед иконой Божией Матери "Избавительница". Лития. Исповедь (по необходимости)
6 ноября	четверг	09.00	Литургия. Иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радость»
		17.00	Акафист свт. Николаю
7 ноября	пятница	10.00	Молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
8 ноября	суббота	09.00	Литургия. Вмч. Димитрия Солунского
		17.00	Всенощное бдение
9 ноября	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Неделя 22-я по Пятидесятнице
10 ноября	понедельник	09.00	Литургия. Прп. Иова, игумена Почаевского. Свт. Димитрия Ростовского
11 ноября	вторник	10.00	Молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
12 ноября	среда	10.00	Молебен с чтением акафиста перед иконой Божией Матери "Иверская". Лития. Исповедь (по необходимости)
13 ноября	четверг	10.00	Водосвятный молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю
14 ноября	пятница	09.00	Литургия. Свт. бесср. Космы и Дамиана Асийских
15 ноября	суббота	17.00	Всенощное бдение
16 ноября	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Неделя 23-я по Пятидесятнице
17 ноября	понедельник	10.00	Молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
18 ноября	вторник	10.00	Молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
19 ноября	среда	09.00	Литургия. Прп. Варлаама Хутынского
20 ноября	четверг	10.00	Водосвятный молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю
21 ноября	пятница	09.00	Литургия. Собор Архистратига Михаила и прочих небесных сил бесплотных
22 ноября	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
		17.00	Всенощное бдение
23 ноября	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Неделя 24-я по Пятидесятнице
24 ноября	понедельник	10.00	Молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
25 ноября	вторник	09.00	Литургия. Свт. Иоанна Милостивого. Прп. Нила Афонского
26 ноября	среда	09.00	Литургия. Свт. Иоанна Златоустого
27 ноября	четверг	09.00	Литургия. Апостола Филиппа. Заговенье на Рождественский пост
		17.00	Акафист свт. Николаю
28 ноября	пятница	09.00	Литургия. Мчч. Гурия, Самона и Авива. Прп. Паисия Величковского
29 ноября	суббота	09.00	Литургия. Апостола Матфея
		17.00	Всенощное бдение
30 ноября	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Неделя 25-я по Пятидесятнице. Прп. Никона Радонежского

По субботам (кроме великих праздников) в 9.00 совершается Литургия в храме св. Лазаря на Центральном кладбище.

Примечание: В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до начала литургии. О времени совершения Таинств Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефону: 0664-492-49-39 или 0660-452-56-72.

Внимание! Точную информацию о дополнительных богослужениях смотрите на сайте: nikolsobor.org.

Программа РЦНК на ноябрь 2014 г.

4 р-н Вены, Brahmstplatz 8 (U1 "Taubstummengasse"). Тел.: 505 18 29, www.russischeskulturinstitut.at

- 6 ноября четверг**
18.00 **Концерт студентов Университета музыки г. Граца**
Наталии Рябовой (сопрано) и Степана Карелина (баритон).
Вход свободный.
- 7 ноября пятница**
17.00 **Киноклуб РЦНК. Показ фильма «Сладкая женщина» (1976 г.).**
Совместно с Обществом соотечественников «Родина».
Вход свободный.
- 10 ноября понедельник**
18.30 **Встреча Литературного клуба «Русская поэзия в Австрии.**
Ведущий – поэт Виктор Клыков, Президент клуба, член Президиума Союза писателей XXI века.
Вход свободный.
- 11 ноября вторник**
18.30 **Концерт Московского мужского камерного хора "Кастальский",**
посвященный 100-летию с начала Первой мировой войны.
Вход свободный.
- 12 ноября среда**
18.00 **Встреча Общества соотечественников «Родина» .**
Беседа на тему "Арthritis: профилактика и первая помощь".
Вход свободный.
- 13 ноября четверг**
18.00 **Открытие выставки художников Веры Евсеевой и Евгения Штырова (Самара).**
Вход свободный. Выставка продлится до 20 ноября.
Часы работы выставки: понедельник – пятница с 16.00 до 20.30,
суббота, воскресенье – выходной.
- 13 ноября четверг**
19.00 **Концерт Сергея и Марии Луговских "Разговор на равных. Домра и баян".**
Вход свободный.
- 14 ноября пятница**
17.00 **Творческий вечер современных российских писателей, лауреатов премий**
«Большая книга» и «Русский букер» .
В творческом вечере принимают участие:
Андрей Геласимов – писатель, лауреат премии "Национальной бестселлер";
Алексей Макушинский – поэт, прозаик, лауреат премий "Глобус", журнала "Знамя",
входил в короткий список премии "Большая книга" и "Русский букер";
Алексей Варламов – писатель, филолог, лауреат премии "Большая книга";
Сергей Чупринин – главный редактор журнала "Знамя", лауреат премии Правительства
Москвы за книгу "Русская литература сегодня".
Вход свободный.
- 21 ноября пятница**
17.00 **Киноклуб РЦНК. Показ фильма «Белый тигр» (2012 г.).**
Совместно с Обществом соотечественников «Родина».
Вход свободный.
- 24 ноября понедельник**
18.00 **Открытие фотовыставки "Земля всеславянская", посвященной 140-летию со дня**
рождения Николая Рериха. Совместно с Австрийским обществом Рерихов.
Вход свободный. Выставка продлится до 28 ноября.
Часы работы выставки: понедельник – пятница с 16.00 до 20.30, суббота,
воскресенье – выходной.
- 26 ноября среда**
18.30 **Концерт солистов Санкт-Петербургского Дома музыки в рамках проекта**
"Посольство мастерства".
Вход свободный.
- 27 ноября – 2 декабря** **Неделя российского кино.** Совместно с Госфильмофондом России.
В рамках Российско-Австрийских сезонов культуры.
Кинотеатр Burgkino, Opernring 19, 1010 Wien
- Каждые вторник**
и пятница, 18.00 – 20.00 **Общественная приемная Координационного совета соотечественников в Австрии.**
Прием желающих по предварительной записи.

Имена в российских загранпаспортах пишут по-новому

В последнее время произошли изменения в правилах транслитерации – написания имен и фамилий россиян на латинице, которые используются при оформлении загранпаспортов и удостоверений личности.

В то же время в других документах, включая авиабилеты и действующие иностранные визы, могут фигурировать ФИО так, как в старом паспорте. Однако новые правила написания не касаются тех, кто получает загранпаспорт в российских диппредставительствах за рубежом.



Новый человек?

– Недавно получил новый загранпаспорт и поразился: мои имя и фамилия там написаны по-другому: вместо Alexeu, как раньше, теперь Aleksei, и в фамилии буква изменилась, – рассказывает один из посетителей сайта kp.ru. – Как же теперь международные автоправа, банковская карта, бонусное начисление баллов при покупке авиабилетов – все это, оформленное на прежние ФИО, теперь принадлежит другому человеку?!

Чем это чревато для выезжающих за рубеж, в каких случаях мы вправе настаивать на прежнем написании имени – эти и другие «горячие» вопросы о последних изменениях при выдаче загранпаспортов «Комсомольская правда» задала руководителю Департамента по организации регистрационно-паспортной работы ФМС России Александру Аксенову.

– Долгие годы в нашей стране имя и фамилия граждан в загранпаспортах переводились на латиницу по собственным стандартам транслитерации, – поясняет эксперт. – За последние 4–6 лет в них вносились изменения, а с весны прошлого года для единообразия и удобства было решено перейти на международные стандарты написания имен и фамилий граждан, утвержденные ИКАО (Международной организацией гражданской авиации).

Такие стандарты используются в большинстве стран мира. В итоге за прошедшее время появились следующие основные изменения:

– буква «ц» в именах и фамилиях передается сочетанием «ts» (раньше было «tc»);

– в гласных «я», «ю», «е» и т.п., для перевода которых использовалась латинская «y» и вторая соответствующая буква (скажем, «я» = «ya», «ю» = «yu» и т.д.), теперь применяется «i»;

– буква «й» теперь также переводится с помощью «i» (раньше было «y»);

– введена буква «ъ», которая передается сочетанием «ie».

КАК СОХРАНИТЬ СТАРЫЙ ВАРИАНТ

Можно сохранить и прежний вариант. Случаи, когда гражданин вправе потребовать, чтобы в новом биометрическом загранпаспорте ему сохранили прежнее написание имени и фамилии, перечислены в Приказе ФМС России от 26.03.2014 № 211 (пункт 28.1.8). Это возможно, если «старый» вариант транскрипции фигурирует в любом из следующих документов:

- паспорт иностранного государства,
- вид на жительство иностранного государства,

- действующая виза,
- свидетельство о рождении (свое или ребенка),
- свидетельство о браке, оформленное за рубежом.

В отделение ФМС, куда вы обращаетесь для оформления паспорта, нужно предъявить один из этих документов, свой старый загранпаспорт, а также заявление. Оно пишется в произвольной форме на имя начальника отделения ФМС. Укажите, что просите сохранить вариант транслитерации имени и фамилии так, как в прежнем загранпаспорте, и сослаться на основание: действующая виза, вид на жительство и т.п. Для убедительности добавьте ссылку на Приказ ФМС России (см. выше).

Проявляйте инициативу и при оформлении загранпаспорта. Сразу просите показать, как будут выглядеть ваше имя и фамилия. Если вы не сделаете этого, то сотрудники ФМС по умолчанию впечатуют новую транслитерацию.

Как видите, ни банковская карта, ни бонусная для начисления авиамиль, ни билеты, оформленные на ФИО в старой транслитерации, строго по регламенту не являются основанием для сохранения прежнего написания имени и фамилии в новом загранпаспорте. На практике при расхождении данных на одну букву в банковских картах либо авиабилете и загранпаспорте проблем обычно не возникает. Бонусные авиакарты придется все-таки менять.

Что касается международных автоправ, то, как правило, в зарубежных государствах они сами по себе приравниваются к документам, удостоверяющим личность, и дополнительно предъявлять загранпаспорт не требуется.

ВАЖНО

Для граждан, которые оформляют загранпаспорта в консульствах РФ за рубежом либо в России через МИД, применяются правила, утвержденные Приказом МИД России от 28.06.2012 № 10303.

Этот документ предусматривает, что написание имени и фамилии сохраняется в том же варианте, как было в прежнем загранпаспорте, в том числе, если человек предъявляет ранее выданный заграничный паспорт.

Такое дополнительное основание предусматривает пункт 17.10 Административного регламента, утвержденного приказом МИД № 10303.

Одна из малоприятных хлопот при

оформлении загранпаспорта – заполнение графы «Трудовая деятельность за последние 10 лет» и визирование этих сведений у работодателя (в отделе кадров).

– Многие не в курсе, но с прошлого года эта обязанность для граждан отменена, – радуется эксперт ФМС. Имейте в виду: нынешний Административный регламент о выдаче загранпаспортов (действующая редакция утверждена Приказом ФМС России от 26.03.2014 № 211) не требует удостоверять сведения о вашей трудовой деятельности у работодателя. Вы заполняете эту графу самостоятельно. Также не требуется предоставлять трудовую книжку.

В то же время в ближайшем будущем данная графа может вообще исчезнуть из заявления о выдаче заграничного паспорта. Такое решение было принято на недавнем заседании Правительственной комиссии по использованию информационных технологий. Также по итогам заседания поставлена задача сократить срок оформления загранпаспорта. Когда нам светят такие облегчения, пока не уточняется, однако Федеральной миграционной службе поручено разработать план необходимых мероприятий («дорожную карту») до 1 декабря 2014 года.

Почему у нас так долго оформляют паспорта?

– Если бы ФМС оформляла заграничный паспорт самостоятельно, то можно было бы уложиться даже за один час – сейчас такой эксперимент идет с выдачей внутренних паспортов в нескольких регионах, – рассказывает Александр Аксенов. – Если опыт окажется успешным, пилотный проект распространят по всей России. С загранпаспортами все обстоит сложнее.

Данные гражданина передаются на проверку в компетентные правоохранительные органы, которые выясняют: нет ли оснований для ограничения на право выезда из России. В частности, не призван

ли человек на военную службу, не находится ли под следствием, не уклоняется ли от исполнения обязательств, наложенных судом, – во всех этих случаях закон предписывает отказать в выдаче загранпаспорта.

Именно ожидание ответов от соответствующих ведомств отнимает так много времени. Как решить эту проблему? В Белоруссии, например, пошли по пути создания единого банка данных, куда автоматически поступают сведения об ограничениях на выезд из всех инстанций. При обращении за выдачей загранпаспорта человека достаточно проверить по одной этой базе.

Еще вариант: полный переход на электронное взаимодействие, когда все запросы и ответы на них будут передаваться между ведомствами по электронным каналам связи. Однако в этом случае все равно не обойтись без формальностей – составления ряда документов, пусть и в электронной форме, их утверждения, подписания и т.п. Так что этот путь, хоть и поможет сократить сроки выдачи загранпаспорта, однако не изменит ситуацию кардинально.

По материалам сайта www.kp.ru



Adventum Institut
für Bildung und Nostrifikation

**ЯЗЫКОВОЙ ЦЕНТР
КУРСЫ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

Курсы английского, испанского, русского
Подготовка и прием экзаменов A1, A2, B1, B2

Schönnngasse 15-17 / DG, 2-й р-н Вены
Тел.: +43 664 382 6439 Факс: +43 1 729 68 5620
office@adventum.at, www.adventum.at

**ОТКЛОНИЛИ ИСК
О КОМПЕНСАЦИИ УЩЕРБА?
МЫ ПРОВЕРИМ!**

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien

m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at



**СТРАХОВОЙ АГЕНТ И
КОНСУЛЬТАНТ ПО СТРАХОВЫМ ВОПРОСАМ**


**СОЛИДНОМУ БИЗНЕСУ – СОЛИДНОЕ
БУХГАЛТЕРСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ!**



Мы говорим по-русски и предлагаем для физических и юридических лиц:

- Налоговый консалтинг
- Полный спектр бухгалтерских услуг
- Расчет зарплаты
- Подготовка и сдача отчетности

Mag. (FH) Elena Hauzinger – Steuerberaterin
Тел.: 0699 104 85 332, www.taxconsulting.co.at



**РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ЭКСПЕРТ
ПО ВСЕМ ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
со стажем работы в Австрии с 1985 года**

Александр Бурт
Офис: +43 1 8656500 Моб.: +43 699 13000913
ab@welcome.co.at

**SKODA MOSHAMMER
НОТАРИУСЫ**



**DR. WOLFGANG SKODA
DR. CLEMENS MOSHAMMER**

10 р-н ВЕНЫ • KEPLERPLATZ 14
ТЕЛ.: (+43 1) 602 41 09 • ФАКС доп. 99
SKODA.MOSHAMMER@NOTAR.AT

Анастасия Митрофанова
Русскоговорящий адвокат



- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | тел.: +43 1 235 03 42;
mobil: +43 660 235 03 43 | факс: +43 1 235 03 42 10
office@fm-anwaelte.at | www.fm-anwaelte.at

**MAG. LIANE HIRSCHBRICH LL.M.
РУССКОГОВОРЯЩИЙ АДВОКАТ**

- Уголовное право
- Экономическое уголовное право
- Корпоративное право
- Транзакции с недвижимостью

Biberstrasse 3/8, 1-й район Вены, Тел.: 01/513 22 79,
Факс: 01 / 513 22 79 - 30, Моб.: 0664 / 418 36 33,
lh@lianehirschbrich.com, www.lianehirschbrich.com

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ
РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ
НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС**

Бесплатная оценка недвижимости на продажу!
Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт.
переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

Тел.: +43 (0) 664 391 66 80
www.a-class.at



**Dr. Vospernik
Immobilien GmbH**



Зелинхан Кагиров
Tel: 0650/ 9581282
Email: kagirov@immovos.at

Покупка, Продажа, Аренда.
Мы найдём для вас подходящий вариант!
Ваш специалист по вопросам
недвижимости в Вене!

1030 Wien | Seidlgasse 19 | immovos.at

**НЕДВИЖИМОСТЬ
В ВЕНЕ**



JPIM
Immobilien

www.jpim.at
office@jpim.at
mobile: +43 699 103 65 193



Франц, который не может обходиться без привычных занятий спортом, после переезда в Австрию много времени посвящает своей второй после футбола страсти – гольфу. Он считается очень даже неплохим любителем, хотя совсем недавно Беккенбауэру стукнуло 69 лет (родился он 11 сентября 1945 года в Мюнхене). Вырос будущий великий футболист в рабочем районе Гизинг, и его детство прошло в бедности. Его отец Франц-старший работал на почте и не одобрял увлечение сына футболом. А вот сам Франц вполне был доволен выбором одного из своих сыновей Стефана, который пошел по стопам отца и тоже стал профессиональным футболистом. Беккенбауэр-младший отыграл 31 матч за «Мюнхен-1860» и 24 – за «Сарбрюккен». Сейчас он работает скаутом в «Баварии».

Итак, храня в сердце свою родину и футбольную «Баварию», которой он отдал почти всю свою



«Кайзер Франц» – почетный президент «Баварии»

Сегодня в спортивной рубрике мы расскажем о великом немецком футболисте Франце Антоне Беккенбауэре. Почему? Да потому что с 1982 года господин Беккенбауэр живет в Австрии, а точнее, в 17 км от Зальцбурга в местечке Оберндорф. Богатые и известные люди имеют возможность выбирать для проживания место, которое им больше нравится, а главное, то, где налоги ниже. Вон Депардье из таких же соображений выбрал Россию.

молодость, Франц Беккенбауэр проживает в Австрии и вспоминает то славное время – с 1964 по 1977 год, когда провел 427 матчей за легендарную «Баварию», забив 60 голов. Вместе с клубом он четырежды становился чемпионом Германии, четыре раза выиграл Кубок, трижды – Кубок европейских чемпионов, по одному разу – Кубок кубков и Межконтинентальный кубок. Правда, один раз Беккенбауэр «предал» немецкий футбол: в 1977 году он переехал в Нью-Йорк, чтобы выступать там за местный «Космос».

В те времена «Космос» был проектом американских магнатов, направленным на развитие футбола в США. Привлечение таких звезд как Пеле, Нескенс и Беккенбауэр, должно было привлечь к футбольным матчам зрителей и деньги рекламодателей. Но, увы, «Космос» не оправдал его надежд. В 1991 году Беккенбауэр вер-

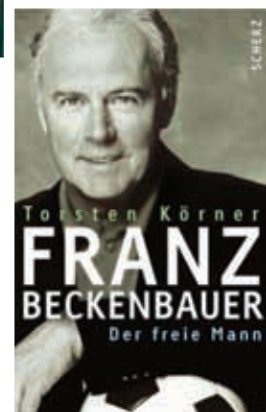
нулся в «Баварию» в качестве вице-президента, а с 1994 по 2009 год был президентом клуба. Сейчас он почетный президент «Баварии».

В начале этого года Беккенбауэр удивил всех заявлением, что его посетили инопланетяне и предложили провести с ними футбольный матч. Многие решили, что пенсионер впал в старческий маразм, но, как выяснилось, это было частью рекламной кампании «Самсунг». Корейцы собрали сборную Земли, которая действительно провела «матч» с инопланетной командой, а Беккенбауэру доверили пост главного тренера. Немудрено: Бек-





Бекенбауэр в Коста-Рике (2007)



кенбауэр всегда отличался отменными лидерскими качествами, поэтому в свое время был капитаном и в «Баварии», и в сборной Германии. Его называли мастером комбинационного футбола. Он часто подключался к атакующим действиям. Отдаваясь игре целиком и полностью, не терпел симуляции со стороны как своих, так и чужих игроков. О нем говорили (и даже в газетных интервью), что после игры Франц часто повышал голос на некоторых коллег, которые, по его мнению, «отбывали номер» на поле.

Беккенбауэр считается величайшим либеро (свободным защитником) в истории футбола, его прочтение этой позиции произвело настоящую революцию. Он не только страховал партнеров сзади, но и постоянно подключался к игре на переднем фланге, чем нередко дезориентировал соперников. Либеро – зрелая позиция Франца, а начинал он играть в нападении. На чемпионате мира 1966 года Беккенбауэр выступал именно на этой позиции и забил гол в полуфинале великому Льву Яшину. Наряду с Марио Заггалло он является одним из двух человек, выигравших чемпионат мира по футболу и как тренер, и как капитан команды. А ведь

Бекенбауэр на вручении
приза "Bambi" (1990)Восковая фигура Беккенбауэра в
Музее мадам Тюссо в Берлине

Беккенбауэр много раз говорил, что не хочет становиться тренером, но в 1984 году его все-таки уговорили на время возглавить сборную Германии, оказавшуюся в трудной ситуации. У него даже не было тренерской лицензии, поэтому официально он числился «шефом команды». Тем не менее, в

этом деле Беккенбауэр добился успеха – его сборная дошла до финала Кубка мира и спустя четыре года его выиграла.

Однажды разразился скандал: Франц выставил с Кубка мира 1986 года вратаря Ули Штайна, который отличался несносным нравом и открыто оскорблял тренера, называя его «суповым клоуном» (в молодости Беккенбауэр рекламировал на телевидении продукцию компании «Кнорр»). Что касается самого Беккенбауэра, то и у него характер был неслладкий. В 1991 году он сделал марсельский «Олимпик» чемпионом Франции, но не поладил с руководством и больше тренером не работал. Впрочем, два раза он

исполнял обязанности главного тренера «Баварии», и команда даже выиграла в 1996 году Кубок УЕФА.

А ведь Франц Великий в 1963 году имел «шанс» распространиться с футбольной карьерой, и спас его тренер «Баварии», во многом повлиявший на его судьбу. Тогда выяснилось, что подружка 18-летнего многообещающего спортсмена ждет от него ребенка, а тот вовсе не собирается на ней жениться. Хотя, как в СССР, жалобу пострадавшей в партийном комитете не рассматривали, нравы в Германии были в то время менее свободные, чем, например, в наши дни, и Беккенбауэра собирались исключить из сборной. Вот тогда-то и вмешался Деттмар Крамер и спас будущего Кайзера.

Вообще личная жизнь знаменитого футболиста была весьма бурной. Беккенбауэр был женат три раза и стал отцом пятерых детей. А вот до шестерых не дотянул, хотя цифра «шесть» для него знаменательна: всю карьеру Франц Беккенбауэр отыграл под шестым номером.

Антон Лечин



**Не умеете рисовать, но
очень хотите научиться?**

**Профессиональный художник
Нина Зур (Nina Zur)**

набирает учеников (детей от 9-ти лет
и взрослых) в свою мастерскую.

Обучение индивидуально.

КОНСУЛЬТАЦИЯ И ПОМОЩЬ В ДИЗАЙНЕ ИНТЕРЬЕРА.

Тел.: 0699/12 01 33 61, www.ninazur.com

Vienna International Tennis
"1-я Российская теннисная школа в Вене"

- Российские и международные специалисты
- Курсы для детей и юношей от 5 лет
- 3 программы (Kids, Junior, Professional)

Контакт: Александр Сиканов, Тел.: +43 (0) 6641694111

Адрес: 1020, Wehlstrasse 320 – LTM Tennis Club

www.vi-tennis.at



**КЛУБ СПОРТИВНЫХ
ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ВЗРОСЛЫХ**

под руководством
профессионального тренера
Наталии Чемодуровой
и восьмикратных чемпионов
Австрии

Просим обращаться по тел.: 0699 1 720 32 82
e-mail: anna-ludwig@gmx.at



Не забывай свои косы

Из книг и сказок нам известно, что воины-захватчики, забегая в терем, первым делом искали жену князя и отрубали ей косу – во всех традициях считалось, что мужчина неуязвим, пока его жена носит длинную косу и преданна ему.

В основу традиций часто положены религиозные предания. Обратимся к Священному Писанию. Помните Самсона, который поборол голыми руками напавшего льва? Согласно Библии, источником его силы были "семь кос головы его". Далила обманом состригла их, пока Самсон спал, и, обессиленный, он попал в плен.

Упоминания о традициях заплетания кос сохранились и в древнерусских летописях. На Руси существовал обряд: перед замужеством невесту заплетали так, чтобы одна коса, символизировавшая готовность девушки к браку, переплеталась в прическу замужних женщин, состоящую из двух кос. Эта прическа была символом материнства и покорности, домашнего очага и безопасности.

Мало кому известно, но популярная прическа "дреды" также связаны с религиозными представлениями тех, кто ее носит. Представители субкультуры растаманов, популяризовавшие ее, верят, что африканцы должны вернуться из рабства в плену у белых людей в свою исконную землю Сион в Эфиопии. С течением времени символика забылась, а дреды полюбились молодежи разных субкультур. Сами дреды, по своей сути, представляют собой искусственно свалявшиеся косички, отсюда произошло и название "устрашающие локоны".

Хитроплетения моды

Вернемся к нашим косам. Заглянем в ближайшее прошлое – в детство. Именно оттуда родом наше теплое, почти волшебное отношение к заплетенным волосам. Оно сложилось во времена детского сада, когда наши мамы заботливо заплетали нас по утрам и читали на ночь сказки про златовласых принцесс. А кто-



У москвички две косички, или в чем секрет женской привлекательности

Сегодня теме женственности посвящено множество тренингов, любой более-менее известный психолог считает необходимым высказаться на эту тему. Большинство практик обретения женственности посвящено волосам и уходу за ними, ведь именно в них мы аккумулируем энергию. И, по мнению психологов, не в распущенных, а именно в аккуратно заплетенных длинных волосах наша сила. Тут все просто: по распущенным волосам энергия уходит в пространство, рассеивается вокруг нас бесцельно, и мы быстро устаем. В косе же волосы плотно прилегают друг к другу, сохраняя наши силы и красоту.

то из нас застал советское школьное детство с его косичками-баранками. И вовсе не исключено, что многие протестовали против ежедневного заплетания и

распускали волосы в школе, мол, "я же уже большая!". Ярким огоньком вспыхнули воспоминания, да и мода не отстает: известные дизайнеры объявили парад жен-





приняли участие прогуливавшиеся рядом туристы, выстраиваясь длинными очередями и пытаясь на практике реализовать советы мастера. Интересно было наблюдать и за реакцией проходивших мимо мужчин, которые останавливались, пытаясь понять, откуда же так много нарядных девушек в обычный будний день. Уж не праздник ли какой?

Многие участницы мастер-класса были приятно удивлены тем, как одна лишь прическа влияет на наше настроение и самооценку. Оказывается, и будни могут быть праздничными! Таким образом каждая участница ушла с мастер-класса красивая: с прической и счастливой улыбкой, а это значит, что мир стал чуточку светлей.

Энже Байрамова

ственности и торжество кос.

Совсем не обязательно заканчивать специальные курсы, чтобы овладеть мастерством плетения. Коса не требует особых навыков. Это и хотел донести до публики модный дом Valentino, который поставил в центр модного образа простую русскую косу. Можно заплести ее сбоку, последовав совету Vivienne Westwood. Если добавите еще пару-тройку элементов, у вас получится изумительная вечерняя прическа для выхода в свет. Если вы еще не умеете плести косы – не беда! Можете поэкспериментировать с подружкой или посетить бесплатные мастер-классы. В Вене, кстати, недавно состоялся один из них.

Делай как мы, делай лучше нас

Организаторы мастер-класса, женское сообщество "Берегиня", сходятся во мнении, что современные девушки во многом поменялись ролями с мужчинами и нужно воспевать женственность, восстанавливать наши истинно женские роли, приносить красоту в повседневность. Именно эта цель была основной в проведении мероприятия "Плетение кос", состоявшегося в парке Фольксгартен.

Мастер-класс по плетению кос вела опытная парикмахер и стилист Кристина Киселева. Она познакомила девушек с основными видами косичек, поделилась секретами и научила делать самые сложные многоярусные прически легко и быстро. "Дракончик", "колосок", плетение из семи плетешков... За все это участникам страшно было взяться в начале, а в конце мероприятия перед Кристиной стояли 30 новоиспеченных экспертов. Более того, каждая подошла ко встрече с энтузиазмом, добавив что-то новое от себя. Тут же в процессе общения родились идеи для новых собраний сообщества. Оказалось, что многим есть что предложить: от изготовления натуральной косметики до росписи хной. Иными словами: с каждой по способностям – каждой по косе!

Процесс плетения кос заинтересовал многих, в нем даже

Институт лечения бесплодия
Профессора В. Файхтингера



Wunschbaby
Institut
Feichtinger



Лечение и диагностика всех видов бесплодия
Генетические исследования
Искусственная инсеминация
Искусственное оплодотворение
Преимплантационная диагностика
Донорская программа
Лечение и профилактика невынашивания
беременности
Акупунктура и комплементарная медицина
Консультации психолога

*Рождение Вашего ребенка является нашей заботой
и нашим успехом!*

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 5, Wien 1130
 Телефон +43/1/877 77 75, Факс +43/1/877 77 75-34
 E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at



«Multi-Kulti-Narika» соединяет соотечественников по разным сторонам границы



В словенской Есенице прошел совместный фестиваль русских культурных обществ – «Русло» (Словения) и «Carinthia» (Австрия).

21 сентября 2014 года по приглашению русского культурного общества "Русло" (Блед, Словения) наша организация приняла участие в ежегодном фестивале "Multi-Kulti-Narika" в Есенице. На этот праздник культуры и национальной кухни съехались представители различных организаций Словении. Хотя, надо признаться, мы не были единственными гостями – в мероприятии приняли участие и наши соседи из Клагенфурта – общество культуры Боснии и Герцеговины.

Отправляясь в Словению, мы не совсем представляли себе, как будет проходить это мероприятие, волновались. Между тем праздник превзошел все наши ожидания.

Встречал нас Муё Пашагич, супруг организатора этого мероприятия Ирины Пашагич, благодаря которой мы и попали на этот праздник. Он сопровождал нас практически до самого конца и следил, чтобы мы не только себя комфортно чувствовали, но и хорошо питались. Муё, спасибо за гостеприимство!

Великолепно подготовленная программа, приветливая публика и, конечно, наши доброжелательные соотечественницы из общества «Русло». Спасибо огромное Елене Шиканич и Евгении Бресквар. Девочки приняли нас настолько тепло, что мы практически сразу почувствовали себя как дома и быстро освоились.

Замечательно подготовленный стенд

двух стран-сестер – России и Беларуси – был украшен государственными флагами, рядом красовались сувениры. А каких только «вкусностей» не было на нашем стенде: и пирожки с яблоками и вишней, и яблочный пирог, и торт «Муравейник»! И все это приготовили девочки своими руками.

Нас приятно удивило количество представленных на празднике общественных организаций. Помимо хозяев-словенцев, здесь были гости из Боснии и Герцеговины, Сербии и Хорватии, Сингапура, Египта и, конечно же, России и Беларуси. Кстати, наше общество направило сюда достаточно большую делегацию – 21 человек. На каждом стенде предлагались национальные сувениры, кроме того, здесь же посетители смогли попробовать традиционную кухню. Признаюсь не без гордости, многие гости фестиваля отмечали, что наш стенд был самым красивым.

И вот началась программа. Вначале на сцену вышли члены представленных на празднике общественных организаций, и ведущий подробно описал национальный костюм каждой страны, направившей своих делегатов. Концерт открыли представители общественной организации страны-хозяйки – Словении. Великолепный мужской хор поразил всех нас высоким уровнем исполнительского мастерства и замечательными костюмами. А следующими эстафету приняли мы – русские культурные общества «Каринтия» и «Русло». Наша организация представляла два номера: песню «Полька белорусская» и танцевальную композицию хореографической студии Инны Дёрфлер. Здесь я просто обязана от всей души поблагодарить Инну за ее талант, в течение одно-



го часа она смогла организовать своих девочек-студийцев и в полном составе привезти в Словению. Ей помогали мамы двух из них – Бригитте Кантиан и Карин Мюльбахер, Девочки, хорошие мои, увы, вы не понимаете по-русски, но даже богатый русский язык не может помочь в полной мере выразить мое восхищение вами! Вы самые лучшие, самые красивые, и что трогает сердце больше всего – вы не требуете за ваш труд гонораров, а готовы просто так собраться, приехать и поделиться с людьми своим ярким и талантливым выступлением. Судя по тому, как вам аплодировали зрители, именно мы задали тон всему празднику.

Даже погода в этот день благоволила нам. Казалось, ласковое осеннее сол-

нышко с едва уловимым дуновением ветерка радовались вместе с нами. И уезжали мы с легким чувством печали, потому что все так быстро закончилось, но в то же время мы ощущали огромную радость от того, что тоже стали частью этого красочного праздника. Мы надеемся на то, что наше первое совместное мероприятие с обществом «Русло» из Словении станет традицией. Спасибо вам, друзья, за приглашение! До свидания, до новых встреч и новых совместных мероприятий.

Храшан Элла,
руководитель русского культурного общества «Carinthia»
www.russcarinthia.at



«Вальс моей души»



В Штирии прошла презентация русскоязычного поэтического сборника

В четверг, 16 октября, в здании Национальной библиотеки земли Штирия прошла презентация двуязычного поэтического сборника нашей соотечественницы Нади Ульбль «Вальс моей души», организованная издательством «SoralPRO» при поддержке Форума политического образования Штирии и Русско-австрийского общества Штирии и Бургенланда.

Затаив дыхание, удивительно музыкальные произведения в эмоциональном исполнении автора слушали и русские, и австрийцы. Прочитанный после каждого стихотворения перевод помог австрийским

гостям насладиться не только музыкой, но и богатым образным миром и глубоким смыслом прочитанных строк. И если поэзию можно назвать музыкой души, то поэзия Нади Ульбль – это музыка удивительно

чуткой, ранимой души, равнодушной к жизни во всех ее проявлениях – радости и печали, любви и разлуке, войне и красоте мира вокруг. Глубокая философия бытия находит в ее стихах выражение в простой, доступной сердцу форме. Короткие строки похожи на айсберги: наверху – несколько слов, а в глубине – целая жизнь!

Поэтически-музыкальную атмосферу этого чудесного вечера дополнил русский хор Граца «Мозаика». Стихи поэтессы и песни хора так замечательно дополняли друг друга, что стирались границы между музыкой и поэзией. А восторг австрийских гостей показал, что и поэзия, и музыка проникают прямо в душу, в обход различий между языками и культурами!

Светлана Бернارد

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный
СТОМАТОЛОГ
50 км от Вены – Sopron (Венгрия)
• Доступные цены • 5 лет гарантии
• Все виды стоматологических услуг
Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),
0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu

Dr. Pokornik Svetlana
русскоговорящий
ЗУБНОЙ ВРАЧ
все виды
стоматологических
услуг

Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены
Тел.: +43 676 595 27 25 www.dr-pokornik.at

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий
ДЕТСКИЙ ВРАЧ

10-летний стаж в неонатологии,
дополнительная специализация
по детской неврологии, эпилепсии
и ЕЕГ. Частный кабинет (анализ
крови) и визиты на дом
Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

Д-р Михаэль Пани
русскоязычный
ПЕДИАТР
И АЛЛЕРГОЛОГ
20-летний стаж работы в Австрии
Тел.: 710 82 98
Моб. тел.: 0676/386 81 11
3 р-н Вены, Neulinggasse 9/4

ОПЫТНЫЙ КОМПЬЮТЕРЩИК
ПРЕДЛАГАЕТ УСЛУГИ ФИРМАМ И
ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ В ВЕНЕ
в том числе:
Диагностика и устранение неполадок в
компьютерах и компьютерных сетях
Помощь при вирусах
Настройка беспроводных сетей
Установка программ с поддержкой русского языка
Тел.: 0699 - 10 67 84 62 E-mail: iterra@mail333.com
ПАВЕЛ НАЗАРОВ
IT PROFESSIONAL

Доктор Велислава Георгиева
русскоговорящий
ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ
• ведение беременности •
• помощь при родах • операции •
Leonard-Bernstein-Str. 8 / Stiege 1 / Tür 1
Проезд на метро: U1 Kaisermühlen
Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53
www.dr-georgiev.com
georgiev@chello.at



Профессионалы — это круто, а молодые профессионалы — еще круче

Сегодня я расскажу вам о молодой семье – Татьяне и Константине Джаяни, которым принадлежит языковой институт “Меридиан”. Мы беседовали в редакции с Константином, который еще во время учебы в Экономическом университете Вены начал свое дело и успешно его развивает. Это известная языковая школа, которую Константин и его жена построили с нуля.

– Константин, я знаю твоих родителей очень давно. Сколько тебе было лет, когда ваша семья приехала из Москвы в Вену?

– Неполных 10 лет. К тому времени я окончил в Москве первые 4 класса, а в Вене учился в австрийской гимназии и одновременно экстерном – в школе при Посольстве РФ в Австрии.

– Значит, ты получил и австрийский аттестат

об окончании гимназии – Matura, и российский аттестат зрелости? Не каждый это может.

– Да, было нелегко.

– А какое образование получила Татьяна?

– Она окончила филологический факультет Венского университета.

– Преподает?

– Нет, занимается подбором персонала, формирует группы и распределяет сту-



дентов согласно их потребностям и желанию. Сейчас, когда школа выросла, появилось много административной работы.

– А когда пришла мысль открыть языковую школу?

– “Меридиан” я открыл, когда учился в институте. Там меня постоянно привлекали для составления материалов на русском языке, для участия в диалогах. На этой основе и родилась моя идея. Я прекрасно понимал, что я не преподаватель, но я мог выступить в роли организатора, администратора, мог управлять школой. А преподавать должны профессионалы.

– А кто у вас преподает? Какие критерии вы используете при подборе персонала?

– Подбору преподавателей мы уделяем самое большое внимание. Критерии: высшее педагогическое образование, большой опыт преподавания немецкого языка. Нам важно, чтобы мы могли положиться на преподавателя как на профессионала. И если мы берем кого-то на работу, наша задача – загрузить его по максимуму, чтобы у него не возникала потребность подрабатывать еще и в других школах. Все наши преподаватели являются официальными служащими, которые получают достойную заработную плату и имеют все социальные гарантии. Мы работаем только с теми, кто себя хорошо проявил, и смотрим на перспективу.

– У вас заняты русские или австрийцы?





– Наш принцип – язык должен преподавать только его носитель. Ну и, конечно, опытный носитель с высшим педагогическим образованием и стажем преподавательской работы. Поскольку у нас есть и преподавание русского языка, то, естественно, есть и русские педагоги.

– **Вы преподаете немецкий, русский...**

– И английский. Мы не стали распыляться и выбрали для нашего института 3 языка.

– **Конкуренция в этой области большая? Наверное, сложно соперничать со школами, организованными австрийцами?**

– В этом деле не так важно, кто основал школу, а важно, что там предлагается. Конкурировать, конечно, приходится. Школ в последнее время создается много, но наша уже не очень молодая – ей 7 лет.

– **А расширяетесь?**

– Начали мы с небольшой комнаты, где стоял один стол. Я тогда сам сделал сайт в интернете. На тот момент это было воплощение моей мечты, реализация того, что я учил в институте: маркетинг, управление, ведение и развитие бизнеса, но только уже в реальности, в жизни. Потом у нас появилось три комнаты, потом шесть – взяли помещение напротив, а теперь у нас 12 аудиторий на 2-х этажах.

– **Сколько человек у вас работает?**

– Человек 20.

– **А в Австрии есть какой-то единый языковой центр, такой, как, например, институт Гёте в Германии?**

– Да, эта организация называется Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD), признана она во всем мире как организация, выдающая дипломы, подтверждающие зна-

ния языка. Такой диплом годен для первой подачи заявления на вид на жительство в Австрии – А1, для продления вида на жительство – А2 и для получения долгосрочного вида на жительство и гражданства – Б1. Есть еще диплом категории Б2 для особого статуса интеграции в обществе. Этот же диплом годится для поступления в ВУЗ, но для медицинского факультета нужен еще более крутой диплом – С1.

– **А как же курсы в университете? Там тоже можно выучить немецкий.**

– Естественно, университет предлагает свои курсы, они дешевле, но там студентов в группах гораздо больше, поэтому они уступают в качестве преподавания.

– **Какие еще лицензии есть у вашей школы?**

– Помимо ÖSD, мы сертифицированы в Интеграционном фонде. Там выдают специальные ваучеры на изучение немецкого языка тем людям, которые при получении вида на жительство подписали Интеграционное соглашение.

– **В чем отличие этих двух языковых структур?**

– Это две параллельные структуры, которые не пересекаются. ÖSD – всемирно признанная структура, а Интеграционный фонд известен только в Австрии, но зато он помогает финансово: оплачивает половину стоимости языкового курса. Человек получает ваучер и нам платит. Он может использовать максимально 300 часов. Этого достаточно для обучения и сдачи экзамена на А2.

– **У вас работают наши соотечественники?**

– Есть русскоязычные преподаватели, которые, по желанию клиентов, в индивидуальном порядке обучают немецкому, используя для объяснения русский язык.

Но мы все-таки советуем таким образом учить немецкий не выше уровня А2, всегда лучше заниматься с носителями языка.

– **Какие виды обучения вы еще практикуете?**

– Мы преподаем на выезде в компаниях и фирмах, а также в посольствах.

– **А новые идеи появились?**

– Да, мы расширяем свою деятельность: организуем зимние и летние школы, предлагаем культурную программу, которая входит в стоимость курсов. Это прогулки по Вене после занятий и поездки в интересные места Австрии по выходным.

– **Как же вы со всем этим справляетесь?**

– Совмещать работу и семью всегда не просто. Когда Таня была с ребенком дома, я работал один. Но и потоки были не такие.

– **Но ведь у вас двое детей.**

– Да, мальчик пяти лет и девочка двух лет.

– **А как в вашей семье обстоят дела с социальной жизнью?**

– Для этого с двумя детьми остается не так много времени. По выходным берем детей с собой, особенно на спортивные мероприятия.

– **Вы увлекаетесь спортом?**

– Я в школе до 16 лет профессионально занимался настольным теннисом, играл в команде. А Таня играла в большой теннис. Старшего мальчика тоже отдали в теннисную школу.

– **Ваше жизненное кредо?**

– Высокий профессионализм!

Беседовала
Ирина Мучкина

Светлана Штрассер
**Срочные переводы
любого рода,
заверение переводов**
Русский и украинский языки
Моб. тел.: 0676/634 81 63

**Заверенные переводы
документов
Русский и армянский
языки**
Судебный присяжный переводчик
Лариса Дибергер
Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com
В центре Вены

Профессиональные языковые курсы
немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DTÖ)
- Экзамен ÖSD уровни A1–C2

Gärtnergasse 4, 1030
www.meridian.co.at
T +43 1 907 64 15

MERIDIAN
Sprachzentrum



Немного поясню суть этой системы. Машинки можно сравнить с велосипедами на прокат, которые так привычны для жителей многих европейских стран. Одно отличие – это не велосипед, а настоящий, хоть и маленький, автомобиль известной марки Mercedes-Benz с навигационной системой в комплекте. Он предназначен для одного или двух пассажиров и багажа. Компания «car2go» использует передовые технологии лучших автомобильных концернов и в Вене.

Для использования системы car2go нужна пластиковая карта. Ее можно получить в офисе компании после регистрации, которую можно осуществить через интернет или прямо на месте.

На сайте компании очень легко ориентироваться и, хотя там присутствуют только два языка – немецкий и английский, регистрация не представляет никаких проблем. Начало обычное: логины, пароли, почта и так далее, но затем в разделе ввода данных о водительском удостоверении я столкнулся с, казалось бы, непреодолимой проблемой. Приехал я в Австрию с водительским удостоверением Российской Федерации, а такие права система не принимает.

После переговоров в офисе car2go выяснилось, что можно получить временные австрийские права по действующим российским правам. Занимается этим ÖAMTC. И я отправился к ним в офис. К сожалению, из-за того, что я не взял с собой фотографию, с получением прав пришлось повременить.

Вернувшись домой, я первым делом начал искать адрес в интернете, где можно в Вене быстро сделать фотографию, нашел сайт prontophot.at и определил наиболее удобную точку на карте в районе Пратера – в вестибюле метро Praterstern на первом этаже. Быстро добрался туда и сразу обнаружил нужный автомат. Стоимость четырех фотографий для официальных документов составляет 6 евро, даются три попытки, чтобы получившееся на фотографии лицо прилично выгля-



Как иностранцу получить австрийские права за час

Путешествуя по улицам Вены, часто встречаешь маленькие сине-белые машинки с надписью «car2go.com». Заинтересовавшись, как же ими пользоваться, я решил зарегистрироваться на сайте www.car2go.com и взять одну из них в аренду.

дело и подходило для документа. После того, как все три моих попытки были исчерпаны, я выбрал более-менее сносный снимок и напечатал фотографию в четырех экземплярах, хотя требовался только один. Теперь у меня было все необходимое для получения заветных водительских прав, и я снова отправился на Шоттенринг в офис ÖAMTC.

Очереди не было, я сразу пошел к свободной сотруднице и протянул записку на немецком языке, где была изложена суть моего вопроса. Она прочитала ее, попросила у меня российские

водительские права и фотографию, затем все это скопировала и достала для заполнения серенькую книжечку австрийских прав. После этого она попросила меня пройти в кассу и заплатить за оказанную услугу 21,60 евро. С подтверждением оплаты я возвратился к ней. Взяв квитанцию, она вклеила в заветную книжечку мою фотографию, должным образом заполнила все графы и выдала мне свежие австрийские права, действительные в течение одного года. Весь процесс оформления занял меньше часа, причем с дорогой туда и обратно. Подумав о том, что это не Москва, где на каждое дело, по которому приходится обращаться в госструктуры, необходимо выделить целый день, а то и несколько дней, решил сразу же прогуляться до офиса car2go.

Через 20 минут я достиг своей цели и вошел в прозрачные двери офиса car2go. Ре-

гистрация в системе у меня уже была, и мне осталось только добавить номер своего австрийского водительского удостоверения и получить карту клуба. Меня кратко проинструктировали о том, как обращаться с арендованной машиной, и я отправился по улицам Вены искать свой сине-белый автомобиль, чтобы доехать домой и рассказать об этом опыте своим друзьям и близким.

Для удобства поиска автомобиля, а также для его резервирования можно использовать сайт компании car2go.com, либо скачать мобильное приложение в свой iPhone или iPad. В сети интернет приложение распространяется бесплатно.

Недавно я снова стал обладателем австрийских прав сроком на один год, но при этом меня предупредили, что после оформления постоянных документов на пребывание в Австрии больше такие права я получить не смогу.

Удачных вам путешествий, пусть они будут комфортными для вас и вашего кошелек!

Максим Комиссаров



Овен (21.03. – 20.04)

Звезды дарят вам возможность избавиться от старого «груза» и доказать всему миру собственное превосходство и истинные способности. Такого количества подарков судьбы и благоприятных стечений обстоятельств не было у вас уже давно – наслаждайтесь, а задом постарайтесь поставить четкие задачи и условия для дальнейшего продвижения. Пополнение в семье.

Телец (21.04. – 20.05)

Период серьезный, придется много работать. Многим из вас будет тяжело удержать достигнутые позиции, но вы легко сможете добиться новых результатов. Сидеть, сложа руки, нельзя. Самая главная задача этого месяца – заставить себя принять очень важное решение. От данного шага зависит ваша «кармическая чистка». Вашим родным и близким может понадобиться ваша помощь.

Близнецы (21.05. – 21.06)

Месяц полон приключений, перемен и изменений различного характера. Благоприятны полеты, поездки и новые начинания. Постарайтесь экономно и строго подходить к тратам, не надейтесь на выигрыш в лотерею, позаботьтесь заранее о собственном бюджете.

Разногласия с супругами вплоть до развода, но зато позитивные изменения в отношениях с родственниками.

Рак (22.06. – 22.07)

Вопреки всему, очень насыщенный и плодотворный месяц. Вы сможете настолько сконцентрироваться на поставленной задаче, что, решив ее быстро и легко, начнете сразу несколько новых дел, привлекая к ним все новых и новых компаньонов, друзей и соратников. Талант оратора и руководителя поможет вам в продвижении данных идей. Передвигаться необходимо наземным транспортом.

Лев (23.07. – 23.08)

Все намерения, желания, решения и стремления желательно успеть реализовать до 10 ноября. Потом желательно остановиться, осмотреться и сделать перерыв в «спринтерском забеге». Вы можете извлекать уроки, составлять планы, заниматься нравоучениями, но самому никаких жизненно важных решений принимать нельзя. Конец месяца благоприятен для дорогостоящих покупок и домашних дел.

Дева (24.08. – 23.09)

Очень хороший период во всех сферах и отношениях. Часто будет нелегко, но любовь, доверие, терпение и уважение помогут вам достичь поставленной цели и получить желаемое. Работа будет на первом месте, постарайтесь смело идти по карьерной лестнице и с радостью принимать изменения.

Весы (24.09. – 23.10)

Период не будет радовать. Волнения, переживания, обиды и разочарования будут омрачать вашу и без того полную тревог жизнь. Возможно, кое-кому придется оставить работу или сменить партнера. В любом случае, перемены будут. Постарайтесь в данной ситуации отказаться от решительных действий и выказываний. Утро вечера мудренее.

Скорпион (24.10. – 22.11)

Многое зависит в этом месяце от предыдущих двух. Если вы всеми силами старались отказаться от удачи и спорили с домочадцами «на пустом месте», то и рассчитывать вам не на что. Если же вы старались доверять, пытались помочь и понять, если вы сами открыты к новым свершениям и готовы разделить ответственность, то можете смело рассчитывать на подарки судьбы.

Стрелец (23.11. – 21.12)

Период быстрый, импульсивный и нестабильный. Можно ожидать чего угодно: и наплыва незваных гостей, и появления новых любовных увлечений, и азартных приключений, и разборок. Чтобы бурный ветер перемен не «выбросил» вас из седла, постарайтесь вовремя расписать все по часам и минутам и ни в коем случае не пускайте на самотек события данного месяца. Помощь женщины.

Прогноз на ноябрь

«Самые нежные растения прокладывают себе путь через самую жесткую землю, через трещины скал. Так и доброта. Какой клин, какой молот, какой таран может сравниться с силой доброго, искреннего человека! Ничто не может противостоять ему».

Генри Дейвид Торо

Козерог (22.11. – 20.01)

Это не самый лучший период в вашей жизни, но и его постарайтесь пройти уверенно. Самое сложное заключается в том, что вам придется реагировать сразу и немедленно, без предварительной подготовки и планирования. Это может выбить вас из колеи, таким образом, ослабив здоровье, что, в свою очередь, скажется на психике, а это может обернуться обострением в личных отношениях. Необходимость моментальной реакции.

Водолей (21.01. – 19.02)

Месяц нейтральный. Постарайтесь больше времени уделить дому и собственной персоне, вплоть до изменения имиджа. Борьба за изменения имиджа. Борьба за власть и права, за повышение по карьерной лестнице, за справедливость или финансы не стоит. К стремительному успеху это не приведет, а репутацию подпортит. Великолепие и блеск.

Рыбы (20.02. – 20.03)

Период неоднозначный. С одной стороны, вам необходим отдых, и вы всеми силами стараетесь его осуществить, с другой стороны, чувство ответственности за работу и за людей будет переполнять ваше сердце и душу. В итоге, вы сможете расслабиться только тогда, когда пригласите всех за один стол переговоров, желательно накрыв приготовленный вами же обед.

По индивидуальным вопросам:

любовь и семья, финансы и работа, выбор профессии, раскрытие талантов, кармическое предназначение, расчет важных событий (операций, подписания важных документов, бракосочетания).

Методы предсказаний: астрология, нумерология, лунология, хиромантия, карты Таро. Буду рада встрече и возможности помочь вам и вашим близким.

Запись по тел.: +43 (0)681 103 94 552, +43 (0)699 170 96 860

Адрес: 1040 Wien, Weyringergasse 38, Top 1

E-mail: wallner565@gmx.at,

ТАТЬЯНА – член президиума

Австрийского астрологического общества

Красный цвет – стихия Огня. Коричневый цвет – стихия Земли.

Голубой цвет – стихия Воздуха. Синий цвет – стихия Воды.

Agnona
Antonio Marras
Calvin Klein
Fendi
Givenchy
Jean Paul Gaultier
Lanvin
Max Mara
Nina Ricci
Paul Smith
Rochas
Saint Laurent
Sonia Rykiel
Valentino
Wunderkind



LISKA